NOUVELLE FORMULE

N° 270
Octobre
Novembre
2013

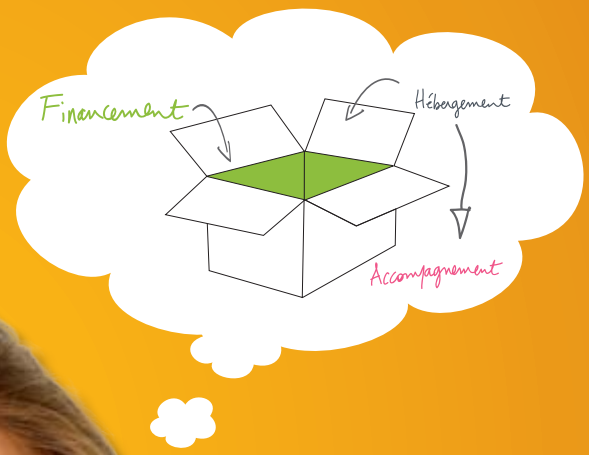
# MAGAZINE Nord le Département

lenord.fr

# CRÉER SA BOÎTE

## Des solutions pour monter son entreprise

P. 28



**ACTUALITÉS**

Les artistes ouvrent leurs portes

P. 12

**TOUT UN MONDE**

Ils réinventent les fromages du Nord

P. 38

**BONS BAISERS**

Aurélie, une Marcquoise en Nouvelle-Zélande

P. 44

# SOMMAIRE

N° 270 • Octobre-novembre 2013

## ACTUALITÉS

**Coup d'œil** Une rentrée particulière 4
**Sur la toile** Le nouveau site web du Forum antique de Bavay 6
**On parle de nous** Le Nord vu d'ailleurs 7
**Actu** Logement : du nouveau pour faire baisser sa facture d'énergie 8
**Zoom** Un week-end pour découvrir l'antre des artistes 12
**59 secondes** Collecte de la Banque alimentaire les 29 et 30 novembre 13

## CHEZ VOUS

**Avesnois** Entre Rousies et Maubeuge, un cheminement tout en douceur 14
**Cambrésis** Logement : des projets d'excellence plein les cartons 16
**Douaisis** À Villers-en-Cauchies, deux artistes doués interrogent les habitants de Douai 18
**Flandres** À Bailleul, un nouvel EHPAD au cœur du centre hospitalier 20
**Métropole** À Seclin, un nouvel EHPAD ambitieux 22
**Valenciennois** À Fresnes-sur-Escaut, le quARTier ouvert à tous les arts et à tous les publics 24

## LE DÉPARTEMENT ET VOUS

**Solutions** Créer sa boîte : des solutions pour monter son entreprise 26
**À la loupe** Le nouveau site Internet du Département 30
**La bonne idée** À l'EHPAD de Saint-Amand-les-Eaux, un chien qui redonne confiance 32
**Mode d'emploi** Des consultations pour les mamans qui allaitent 33
**Libre Expression** Tribunes politiques 34
**Engagements** La mobilité fait un grand pas en avant 35

## DÉCOUVERTES

**Rencontre** Maître Mô : « Juger, c'est aimer » 36
**Tout un monde** Des savantes saveurs s'inventent 38
**Bons baisers** de Nouvelle-Zélande : Aurélie Coussement 44
**Du côté de** Les villas malouines 46

## CULTURE / LOISIRS

**Événement** « Les Bousillés » au Musée départemental du verre à Sars-Poteries 50
**Sorties / en bref** Un automne haendelien avec le Concert d'Astrée 52
**Lu écouté vu** Des livres et des CD à découvrir 56
**Histoire d'un jour** 25 octobre 1913 : un nouveau diocèse voit le jour 58
**Comme un chef !** Gambas poêlées, œuf mollet et risotto aux bêtises de Cambrai en charlotte d'asperges 59

Nord le Département
MAGAZINE

**Magazine d'information du Département du Nord**

**51, rue Gustave-Delory - 59047 Lille Cedex**
**Tél. 03 59 73 83 98 / Courriel : lenord@cg59.fr**

**lenord.fr**

Le magazine **Nord le Département** est distribué gratuitement à tous les habitants du Nord. Si vous ne le recevez pas régulièrement ou pour le recevoir à partir d'un autre département contactez le service lecteurs-abonnement au **03 59 73 85 29** ou par courriel : **diffusionnord@cg59.fr.** ISSN : 2268 - 1396. Tirage : 1 154 876 exemplaires.
Tous droits de reproduction réservés. © 2013. Imprimé sur papier certifié FSC C015845.
Directeur de la publication : Patrick Kanner, président du Conseil général du Nord • Directeur de l'information et de la communication : Hubert Loppinet • Rédacteur en chef : Franck Périgny • Rédactrice en chef adjointe : Laurence Blondel • Rédaction : Valérie Dassonville, Antoine Platteel, Alexandra Pigny, Françoise Poiret-Colonge, Arnaud Raes • Secrétariat de rédaction : Laurence Blondel et Valérie Dassonville assistées de Emmanuelle Lemaître • Conception graphique & maquette : David Hennion • Responsables de production : Bertrand Leverd, Patrick Lenoble • Photographes : Dominique Lampla, Christophe Bonamis, Philippe Houzé, Emmanuel Watteau - Photothèque du Département du Nord • Service iconographique : Barbara Bonny • Conseil en communication : R Com' Rigaux • Photogravure : Angelini • Impression : Lenglet Imprimeurs

www.facebook.com/departement.du.nord @lenord **Regardez les reportages :** dailymotion.fr/Nord-le-Departement

# Bienvenue dans votre nouveau magazine !

**Patrick KANNER**
Président du Conseil général du Nord
president@cg59.fr

Je suis heureux de vous présenter un magazine « Nord le Département » entièrement réinventé pour mieux accompagner la vie quotidienne des habitants d'un Nord qui change. Cette nouvelle formule, nous l'avons voulue toujours plus utile, plus pratique, pour que votre magazine réponde plus que jamais à sa mission d'information de service public.

Votre magazine paraîtra désormais un mois sur deux : j'ai en effet souhaité que sa rénovation prenne en compte la nécessaire maîtrise des dépenses du Département. Je le dis souvent, chaque euro dépensé doit être un euro utile !

Mais je n'ai pas voulu que ces économies se fassent au détriment de la qualité de l'information que le Département doit aux Nordistes. C'est pourquoi vous découvrirez également ce mois-ci le nouveau site lenord.fr : lui aussi entièrement repensé, notre site Internet vous propose une information plus riche, plus de services, plus d'interactivité.

Site et magazine sont complémentaires : tous les jours, vous trouverez sur le site les informations sur la vie du Département, nos photos et vidéos et bien sûr nos services. Tous les deux mois, le magazine vous apportera les éclairages, les analyses et les reportages que, je le sais, vous êtes nombreux à apprécier.

Vous découvrirez ainsi dans ce premier numéro « nouvelle formule », des solutions pour créer son entreprise, une bonne idée pour accompagner nos aînés et les engagements du Département pour la mobilité des Nordistes… pour un Nord toujours plus fort, toujours plus solidaire.

Bonne découverte !

Photographe : **Dominique Lampla**

## Une rentrée particulière

Ce 3 septembre était à marquer d'une pierre blanche pour les élèves de l'école Michelet à Denain. Ils étaient fin prêts pour accueillir le président de la République, François Hollande, accompagné de pas moins de trois ministres. Une visite symbolique dans une école qui a choisi d'adopter la réforme des rythmes scolaires dès cette rentrée.

Photo publiée le 4 septembre 2013 sur la page Facebook du Département du Nord.

Rejoignez la page :
**www.facebook.com/departement.du.nord**

## PORTES OUVERTES

• Les 18, 19 et 20 octobre 2013, les artistes du Nord vous ouvrent les portes de leurs ateliers. Profitez-en mobile dans la poche ou tablette à la main ! Du mal à choisir parmi les 500 ateliers ouverts ? Laissez le site vous indiquer ceux qui sont les plus proches de vous. Du mal à vous déplacer ? Une simple recherche vous indique les ateliers accessibles…

**poaa.lenord.fr**

> Lire aussi le « Zoom » p. 12.

Retrouvez sur
**lenord.fr**
tous les sites du Département
rubrique « Nos autres sites »

## BREF !

• Avis à tous les « Ch'twittos » : @lenord est sur Twitter depuis cet été. C'est le compte à suivre si vous voulez savoir ce qui se passe avant tout le monde ! #OnVousAttend

**twitter.com/lenord**

## CLICS ANTIQUES

**forumantique.lenord.fr**

• Le Forum antique de Bavay est connu depuis longtemps pour son site archéologique, le plus grand forum gallo-romain de France. Il le sera désormais pour son site internet ! Infos pratiques, expos en cours, activités pour petits et grands : une voie romaine à suivre sur les autoroutes de l'information !

la gazette

Août 2013

**Des archives « positives » qui créent la norme en France et en Europe.**

Pour ériger un bâtiment d'archives produisant plus d'énergie qu'il n'en consomme, ***le Conseil général du Nord a réussi à faire modifier des normes (...)***. « Sans la modification des normes de conservation des ouvrages édictées par les Archives nationales, nous n'aurions pas pu supprimer la climatisation et il aurait été très difficile d'être "positif " », souligne André Michel, directeur adjoint à la Direction de l'élaboration des grands projets. Pour ne pas avoir à installer le dispositif de désenfumage normalement préconisé dans les magasins de stockage des documents, et éviter ainsi de réduire grandement leur étanchéité à l'air, le Conseil général a (également) réussi à prouver que ce dispositif était inutile.

LE FIGARO MAGAZINE

Juillet 2013-08-28

**Emmanuelle Haïm, « Ceux qui ont changé ma vie »**

Chef du Concert d'Astrée, la claveciniste Emmanuelle Haïm, considérée comme l'une des chefs de file du répertoire baroque, évoque les hommes et les femmes qui ont éclairé son parcours. ***« L'ensemble Le Concert d'Astrée, créé en 2000, trouve avec sa résidence à Lille le tremplin nécessaire pour se développer. Dix ans plus tard, le groupe est une référence avec ses Haendel et Monteverdi et par son engagement sociétal dans le département du Nord. »***

Courrier international

Mai/Juin 2013

**Dans les pas de Marguerite Yourcenar.**

Vingt-cinq ans après sa mort, les lieux de mémoire de la région, comme le musée de Flandre de Cassel, célèbrent régulièrement la romancière par des expositions et des initiatives de soutien à l'écriture. Au mont Noir, qui domine le village de Saint-Jans-Cappel, ***la villa Marguerite-Yourcenar est devenue résidence d'écrivains. Propriété du Conseil général du Nord***, qui en a fait un centre littéraire européen, le site organise divers événements littéraires.

ELLE.fr

**Les Nuits secrètes à Aulnoye-Aymeries.**

Le site Elle.fr a choisi de présenter une dizaine de festivals estivaux. Parmi ceux-ci, coup de projecteur sur Les Nuits Secrètes qui se sont déroulées du 2 au 4 août dernier à Aulnoye-Aymeries, dans l'Avesnois : ***« Ce petit festival mise sur les surprises, avec des parcours secrets et des secrètes sessions uniques et spontanées. La palme du mystère. »***

Le Journal des Arts

21 juin 2013

**Les musées français résistent à la crise.**

« Les musées se portent bien, malgré la crise. C'est le premier enseignement du 10e palmarès des musées du Journal des Arts et il est réjouissant. (...) La Piscine à Roubaix ***et le musée Matisse du Cateau-Cambrésis occupent ainsi la première place du classement des villes moyennes et des petites villes.*** »

SANTÉ

### Allaiter

La Semaine mondiale de l'allaitement maternel aura lieu du 13 au 20 octobre. Les équipes de la Protection maternelle et infantile du Département du Nord organiseront de nombreuses actions de promotion de l'allaitement maternel (*lire p.33*).

SÉNIORS

### Une Semaine bleue en octobre

Du 21 au 27 octobre, des manifestations sont organisées pour informer le public sur le rôle des retraités dans la société, sur leurs difficultés et les réalisations et projets des associations. Thème de 2013 : « *Vieillir et agir ensemble dans la communauté* ». Trois prix seront attribués pour des projets innovants. Les résultats seront proclamés le 21 octobre à l'hôtel du Conseil général à Lille.

www.semainebleue-npdc.fr

DÉMOCRATIE

### Les Départements réunis à Lille

Les 9, 10 et 11 octobre, la 1re Convention des Départements de France réunira les 102 Départements à Lille.

www.departements.fr

Emmanuel Watteau

**Économies d'énergie.** Les nouvelles aides du Département permettront par exemple de réaliser des travaux d'isolation.

Logement

# Du nouveau pour faire baisser sa facture d'énergie

**Le Département du Nord propose un nouveau dispositif pour les personnes touchées par la précarité énergétique.**

Selon le diagnostic du Plan départemental de l'habitat, 300 000 ménages nordistes rencontreraient des difficultés pour accéder à l'électricité et au gaz. Le Département crée un nouveau dispositif en complément des interventions existantes : « *L'enjeu est que les aides soient plus durables que de seules interventions financières* », souligne Charles Beauchamp, vice-président du Conseil général du Nord chargé de l'Habitat et du Logement.

Le Département va donc plus loin que le Fonds solidarité logement (FSL), qui permet déjà de régler les impayés d'énergie. Le nouveau dispositif cible les ménages éligibles au FSL qui atteignent un certain seuil de revenus, qu'ils soient propriétaires occupants ou locataires.

Trois phases d'intervention sont prévues : un repérage pour informer et orienter, un diagnostic du bâti et une aide à un premier niveau d'économie et enfin, des travaux adaptés aux ressources des ménages avec un accompagnement financier.

Les aides pourront aller jusqu'à 3 000 euros selon la nature des travaux, de la réfection des mastics sur les vitrages à l'isolation des combles, en passant par des travaux plus importants permettant d'atteindre un gain énergétique de plus de 25 %.

L'objectif du Département est de prendre en charge 1 000 dossiers sur trois ans. •

Retrouvez les critères d'éligibilité sur lenord.fr

*Alexandra Pigny*

Un chiffre

**2** millions d'euros seront consacrés au Fonds départemental de lutte contre la précarité énergétique.

EMPLOI

## Des cadres qui ne perdent pas le Nord

L'association Cadran cherche à élargir ses activités. Elle met à la disposition des entreprises des cadres expérimentés pour des missions ponctuelles. Cela permet aux cadres en recherche d'emploi de « rester dans le bain », de mettre en commun leurs compétences et de s'enrichir de l'expérience des autres.

278, chaussée Fernand-Forest
59200 Tourcoing

03 20 11 00 40

www.cadran-npc.fr

JUSTICE

## Des téléphones qui peuvent sauver la vie

Le Département va expérimenter un dispositif destiné à lutter contre les violences faites aux femmes. Il s'agira de fournir à des femmes victimes de violences conjugales un portable d'alerte relié à une plateforme téléphonique, 24 h sur 24. L'appel déclenchera l'intervention des forces de l'ordre. L'attribution de ces téléphones sera décidée par le Procureur de la République, généralement pour des femmes dont le conjoint a été éloigné du domicile par décision judiciaire ou sort de prison. La victime devra avoir au moins déposé plainte.

DÉBAT

## « La culture scientifique peut-elle changer ma vie ? »

Ce sera le thème du premier Forum territorial de la culture scientifique, le 15 octobre au Fresnoy, à Tourcoing. 200 acteurs de la culture scientifique dans le Nord Pas-de-Calais sont attendus à cet événement organisé par le Forum départemental des sciences en partenariat avec Universcience, la Région, le rectorat de Lille, la Délégation régionale à la recherche et à la technologie.

www.forumdepartementaldessciences.fr

Christophe Bonamis

**Culture scientifique.** Lors de l'opération « Science collèges Nord » en 2012.

RECHERCHE

## Mieux comprendre la dépendance

Le Département va financer dès cette année les travaux de six jeunes chercheurs en sciences humaines et sociales autour des maladies neuro-dégénératives. Les sujets étudiés vont de *« l'hétérogénéité de la conscience des troubles »* aux droits de la personne vulnérable en passant par *« le couple vieillissant à l'épreuve des troubles cognitifs »*. Objectif : améliorer la prévention et favoriser les échanges entre les spécialistes des sciences humaines et le milieu médical.

Plus d'infos sur lenord.fr à la rubrique Engagements Solidarité

19 NOVEMBRE

## 30 ans de protection de l'enfance

Pour ses 30 ans, l'Établissement public de soins, d'adaptation et d'éducation (EPDSAE) organise une journée d'étude intitulée « Jusqu'où on s'en mêle - Jusqu'où on s'emmêle ? », le 19 novembre à Lille Grand-Palais. Cette journée est ouverte à toutes les personnes intéressées par la protection de l'enfance.

03 20 29 50 50

19novembre2013
@epdsae.fr

epdsae.fr

14 OCTOBRE

## Séances plénières en direct

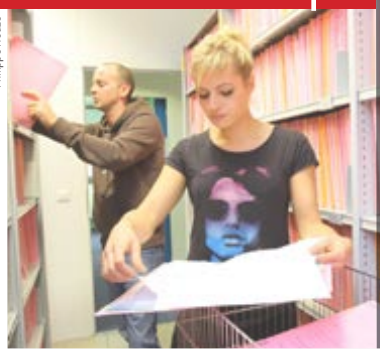
Lundi 14 octobre, le Conseil général se réunira en séance plénière à partir de 11 h, dans l'hémicycle du Conseil général, 2, rue Jacquemars-Giélée à Lille.
La réunion suivante, consacrée au débat d'orientation budgétaire, se tiendra le 12 novembre.

Suivre en direct :
lenord.fr

Dominique Lampla

**Hémicycle.**
À l'Hôtel du Conseil général, à Lille.

Handicap



Philippe Houzé

MDPH

## Les dossiers numérisés pour 2015

Les 300 000 dossiers gérés par la Maison départementale de personnes handicapées sont en cours de numérisation. À raison de 500 par jour, l'opération sera terminée en 2015. Elle permettra à terme une gestion des dossiers plus simple et plus rapide.

Dominique Lampla

**Patrick Kanner :** *« Le Département soutiendra les grands projets d'aménagements structurants. »*

Rentrée

# De grands projets d'aménagement pour favoriser l'emploi

**Le 13 septembre dernier, Patrick Kanner, président du Conseil général, a effectué, à Lille, sa rentrée politique.**

Organisée au sein de l'Établissement d'hébergement pour personnes âgées dépendantes Féron-Vrau, la conférence de rentrée de Patrick Kanner a été pour lui l'occasion de souligner à quel point l'aide aux personnes âgées dépendantes constitue une priorité du Département qui se traduira en janvier 2014 par le lancement de nouveaux ateliers citoyens sur le thème du « bien vieillir ». M. Kanner a aussi confirmé la volonté du Conseil général d'aider la recherche dans le domaine des maladies neuro-dégénératives comme la maladie d'Alzheimer.
Autre grand thème développé : le développement économique. Canal Seine-Nord, développement du numérique, terminal méthanier de Dunkerque, rénovation du métro de Lille, *« le Département soutiendra les grands projets d'aménagements structurants, ce qui permettra de favoriser l'emploi, au travers également des clauses d'insertion que le Département généralise dans ses marchés. En effet, notre leitmotiv est plus que jamais l'emploi pour les Nordistes ! »* •

*Arnaud Raes*

SANTÉ

## Toujours mobilisés contre le Sida

Le 1er décembre, les Services de prévention santé du Département du Nord se mobilisent pour la Journée mondiale de lutte contre le Sida. Ils organisent des sensibilisations dans les collèges et les lycées, des quiz auprès de personnes en précarité…

lenord.fr

Philippe Houzé

STATISTIQUES

## Les personnes âgées à l'étude

Le Département finance l'INSEE pour la réalisation d'une étude sur la fragilité sociale des personnes âgées dans le département du Nord. Elle permettra notamment de mesurer les effets de la crise économique sur ces publics.

www.insee.fr

MÉMOIRE

## Souvenirs de la Grande Guerre

Possédez-vous des documents manuscrits ou imprimés, des photographies, des plaques de verre datant de la première guerre mondiale ? Ils peuvent intéresser les Archives départementales du Nord. Celles-ci organiseront plusieurs temps forts de collectes de documents relatifs à la Grande Guerre appartenant à des particuliers dès novembre 2013 et tout au long des quatre années de commémoration du centenaire de la première guerre mondiale.

03 59 73 06 00 archivesdepartementales.cg59.fr

Archives départementales du Nord

FRANCE-PARKINSON

## Rompre l'isolement

Le Nord compte chaque semaine un nouveau cas de maladie de Parkinson.
Pour aider les malades à sortir de leur isolement, Jean-Claude Parent, responsable de la délégation Nord de France-Parkinson (installée à Maubeuge) lance un appel pour créer des antennes de son association partout dans le département.

06 82 91 10 66
03 27 60 83 49

www.franceparkinson.fr

Plus d'infos sur lenord.fr

RENCONTRES

## Internet solidaire

Les dixièmes Rencontres ouvertes du multimédia et de l'internet citoyen et solidaire (ROUMICS) animeront la métropole lilloise, mardi 19 novembre. Au programme, présentations de projets et d'outils, retours d'expériences et bonnes pratiques, conférences, tables-rondes, ateliers… et un temps fort à la Gare Saint-Sauveur à Lille sur le thème des « tiers-lieux ». L'inscription est gratuite mais obligatoire.

www.roumics.com

**Tiers-lieux.** Cette année, les ROUMICS proposent un temps fort à la Gare Saint-Sauveur à Lille, de 9 h à 17 h, sur le thème des « tiers-lieux ».

Philippe Houzé

CULTURE

### Jeunes au musée

Le musée départemental Matisse au Cateau-Cambrésis publie, dans le cadre d'un projet transfrontalier, une nouvelle brochure destinée aux enseignants français et belges du secondaire. Elle présente les animations et outils pédagogiques proposés par le musée à destination des 11-18 ans.

museematisse.cg59.fr

Philippe Houzé

ÉDUCATION

### Aides aux collégiens réévaluées

Le montant des bourses départementales attribuées à plus de 26 000 collégiens passe de 70 € à 72 € pour l'année 2013-2014. Quant aux aides à la demi-pension, déclinées selon trois taux en fonction des ressources et de la composition de la famille, elles sont réévaluées de 2 %, soit 0,89 €, 1,44 € et 1,87 € par repas. Environ 35 000 élèves en bénéficient.

Téléchargez le guide « Parents » (PDF) sur lenord.fr

Philippe Houzé

ANNIVERSAIRE

### Les 20 ans de « Passeurs d'images »

« Passeurs d'images » fête ses 20 ans. Depuis son lancement en 1994, près de 300 films ont été réalisés dans la région grâce à ce dispositif destiné à éduquer les jeunes à l'image, coordonné par l'association Hors-Cadre. Plus de 250 000 personnes ont été touchées lors de séances en plein air, rencontres avec des artistes, ateliers de réalisation ou de photo, chèques cinéma…

www.passeursdimages.fr

Emmanuel Watteau

**Les coulisses de l'art.** Lors des Portes ouvertes 2012, dans l'atelier de Sylvie Julkowski et Jean-Jacques Glabs, à Douai.

# Un week-end pour découvrir l'antre des artistes

**Les 18, 19 et 20 octobre, les artistes professionnels et amateurs vous ouvrent les portes de leurs ateliers. Une belle occasion de découvrir leur travail tout en échangeant avec eux autour des techniques et des processus de création.**

Initiées en 1995 par le Département, les Portes ouvertes des ateliers d'artistes en sont à leur 16e édition. La manifestation a gagné en ampleur en s'étendant au Pas-de-Calais et à la Flandre occidentale. Plus de 3 000 artistes y participeront cette année.
Dans le Nord, ils seront environ 950 dans 509 ateliers, dans les grandes villes comme dans les petits villages. La peinture et la sculpture prédominent, mais il y a aussi de la photographie, du dessin, de la céramique, du verre, de l'art-récup'… Certains ateliers sont ouverts le vendredi pour les groupes scolaires. Et de plus en plus d'artistes prévoient des animations dans leur atelier (concert, démonstrations…).
Un « carnet de route », disponible dans les mairies, lieux de culture et offices du tourisme, répertorie tous les ateliers avec leurs adresses et leurs heures d'ouverture. Et le site mobile permet d'organiser plus facilement son circuit *(lire p. 6)*.
L'association 50° Nord organise le samedi une navette gratuite de la Malterie (Lille) à Fructôse (Dunkerque) et la ville de Tourcoing propose des circuits en bus et des initiations aux pratiques artistiques sur réservation. •

*Françoise Poiret-Colonge*

Retrouvez des portraits d'artistes sur le site lenord.fr

**Portes ouvertes des ateliers d'artistes**

Les 18, 19 et 20 octobre 2013 dans le Nord, le Pas-de-Calais et en Flandre occidentale (Belgique)

## PRATIQUE

lenord.fr/poaa

« Carnet de route »
disponible sur demande
03 59 73 81 77

Parcours 50° Nord
06 89 27 38 44
contact@50degresnord.net

Ville de Tourcoing
03 59 63 43 53

## Le chiffre

# 7 millions de repas vont être distribués grâce à la Banque alimentaire

La grande collecte nationale de la Banque alimentaire aura lieu les vendredi 29 et samedi 30 novembre. À cette occasion, les bénévoles de la Banque alimentaire du Nord seront présents à l'entrée des grandes surfaces afin de récolter vos dons en denrées : pâtes, boîtes de conserves, café, alimentation pour bébés, etc. La Banque alimentaire du Nord fournit à plus de 150 associations caritatives de quoi distribuer plus de 7 millions de repas par an. • *AR*

03 20 93 93 93 ba59.banquealimentaire.org

## L'image

Dominique Lampla

À Tourcoing, le collège Lucie-Aubrac, issu de la fusion des collèges Branly et Europe, a ouvert à la rentrée. Écologique et ouvert sur le quartier, il peut accueillir 550 élèves.

## La phrase

**« Ce qui intéresse les Nordistes, c'est la qualité du service public, pas notre tuyauterie interne. »**

**Patrick Kanner lors de la première convention départementale 59/62 à Arras, le 4 juillet 2013.**

« *Il ne s'agit pas de fusionner ni de créer une "Région bis"* », a poursuivi le président du Conseil général du Nord. « *Nous voulons montrer qu'une décentralisation voulue et portée par les élus peut être une décentralisation positive.* » • *FP*

Retrouvez notre compte rendu et nos vidéos sur lenord.fr

## • LOGEMENT

Le Département va mettre à disposition des organismes de logement social des terrains et des bâtiments totalisant plus de 1 000 m². Condition : s'engager à réserver une partie des logements qui y seront bâtis aux familles les plus en difficulté.

## • INSERTION

Le Conseil général vient de créer un fonds d'innovation en faveur de l'insertion professionnelle des allocataires du RSA. Objectif : soutenir des actions nouvelles visant le retour à l'emploi durable. C'est le 3e fonds d'innovation du Département, qui finance déjà des actions en faveur des personnes âgées et des personnes en situation de handicap. Un appel à projets devrait être lancé avant la fin de l'année sur le site lenord.fr

Philippe Houzé

**Raccommoder le tissu social.** Un atelier d'insertion à Merville.

## • CONCOURS

« À la découverte des richesses cachées du patrimoine fortifié », voici le thème du concours photo amateur 2013 organisé, jusqu'au 15 décembre, dans le cadre du projet interreg « Murailles et jardins », dans le Nord Pas-de-Calais, en Belgique, aux Pays-Bas et en Angleterre.

Règlement :
www.murailleetjardins.fr

# AVESNOIS

Journaliste responsable
de l'arrondissement
**Françoise Poiret-Colonge**
03 59 73 84 04
francoise.poiret@cg59.fr

## CENTRE ET SUD AVESNOIS

• À l'occasion de la Semaine bleue, de nombreuses animations sont organisées à destination des retraités et des personnes âgées. Les CLIC Centre-Avesnois et Sud-Avesnois ont notamment recensé un premier forum des retraités actifs dans le canton de Berlaimont le 20 octobre et la présentation de textes écrits lors de l'atelier d'écriture « Passeurs de mots » dans le canton de Trélon le 19.
Au programme également : conférences, sorties intergénérationnelles, thé dansant, exposition…

**CLIC Centre-Avesnois**
03 27 57 54 33

**CLIC Sud-Avesnois**
03 27 60 80 70

## AULNOYE-AYMERIES

• Le Forum des initiatives des jeunes aura lieu le 9 novembre. À cette occasion, tous les jeunes de l'Avesnois et des alentours, en Belgique et dans l'Aisne, sont invités à participer à l'appel à projets « Talents des jeunes en Nord », doté de bourses de 200 à 1 200 €.
**http://jeunesennord.cg59.fr**

## ENTRE ROUSIES ET MAUBEUGE

# Un cheminement tout en douceur

**• Grâce à des travaux intégralement financés par le Département, piétons et cyclistes pourront bientôt parcourir en toute sécurité la RD 236 qui joint la commune de Rousies à celle de Maubeuge.**

Christophe Bonamis

**Travaux.** Le chantier a commencé le 25 juin et doit se terminer fin octobre.

Près de 8 000 véhicules empruntent chaque jour la RD 236 entre la rue de la Vaqueresse à Rousies et le carrefour récemment aménagé avec la RD 649 à Maubeuge. Cet itinéraire est également utilisé par de nombreux cyclistes et piétons, notamment les élèves du collège Guillaume-Budé et du lycée Pierre-Forest qui habitent Rousies. Or, ces usagers plus vulnérables cheminaient en insécurité du fait de l'absence de trottoirs et d'éclairage. En réponse aux demandes locales, le Département a donc décidé de réaliser une « liaison douce » qui s'inscrit dans une démarche durable visant à privilégier les modes de déplacement non polluants. Ainsi, sur une longueur d'environ 1,2 km, a été créée une voie bordurée et séparée de la chaussée par une barrière de sécurité. Des lampadaires seront installés tous les 30 mètres. Cette voie mixte (piétons-cyclistes) à double sens est partout large d'au moins 3 mètres, y compris sur les quatre ponts qu'emprunte la route départementale. Avant de rejoindre le giratoire, elle permet d'effectuer la connexion avec la Voie verte qui longe la Sambre.

Dominique Lampla

### « Le carrefour de l'espérance »

Selon les mots de Pierre Roche, maire de Rousies, *« le carrefour de la mort est devenu le carrefour de l'espérance »*. C'est ainsi qu'il évoque le giratoire réalisé au croisement de la RD 236 et de la RD 649. D'un montant total d'1,7 million d'euros, cet équipement a été terminé au printemps dernier.

COUSOLRE

## Un nouveau musée qui plaira aux curieux

Depuis 25 ans, Jean-Paul Maïeu collectionne les « machines parlantes ». Après avoir racheté un bâtiment industriel dans sa commune et passé quelques années à l'aménager, il y a ouvert en mai un musée consacré à sa passionnante collection. De la première machine à enregistrer la voix créée par Charles Cros en 1877 aux enregistreurs à cassettes cent ans plus tard, le musée rassemble beaucoup de merveilles : phonographes à cylindres, gramophones à disques, automates, orgues de Barbarie, radios des origines à nos jours… Un merveilleux voyage dans l'univers du son.

**Musée de la machine parlante**
Ouvert le samedi et Le dimanche de 14 h à 18 h - Visites guidées à 15h - Sur réservation pour les groupes
43a, route Nationale - 59149 Cousolre
03 27 39 49 25 - **ot.cousolre.free.fr** **ot.cousolre@orange.fr**

Christophe Bonamis

**Passion.** Collectionneur de machines parlantes, Jean-Paul Maïeu est aussi un passionné d'histoire.

BAVAY

## Une micro-crèche vient d'ouvrir

Deux auxiliaires petite enfance sont à l'origine de ce projet qui vient combler un manque. Aucun lieu d'accueil collectif pour jeunes enfants n'existait à Bavay.
Naïma Afhim et Élise Delfosse ont donc décidé de créer une micro-crèche. Une fois acheté le bâtiment, une ancienne maison particulière, des travaux ont été réalisés avec l'aide du Département et de la CAF : salle à vivre, chambres pour les grands et les petits, salle de change, cuisine, sanitaire, bureau et un beau jardin sécurisé qui sera entretenu par le lycée Notre-Dame-de-l'Assomption.
*Hochets et ricochets* a ouvert le 2 septembre, elle est agréée pour l'accueil régulier ou occasionnel de dix enfants à la fois. Une place est réservée à l'accueil d'urgence.

Ouverte du lundi au vendredi de 7 h 30 à 18 h 30
40, rue Eugène-Mascart - 59570 Bavay
06 63 10 71 64
**hochets-et-ricochets@orange.fr**

Christophe Bonamis

**Hochets et ricochets.** Naïma et Élise sont aidées de deux autres encadrantes pour l'accueil des enfants

PORTRAIT

## 91 secondes pour une bière et un village

Philippe Wattier est originaire de Valenciennes mais vit à Jenlain depuis 25 ans. Dès son arrivée dans ce gros village de 1 200 habitants, il s'est impliqué dans la vie associative, avec l'association jenlinoise du tourisme (AJT) et la confrérie de l'ordre de Jenlain qu'il a créée il y a douze ans, ainsi qu'au sein du conseil municipal. ***« On est le premier village de l'Avesnois et nous sommes très attachés à notre terroir et à notre patrimoine. »***
La commune qui compte encore de nombreux commerces est surtout célèbre pour sa bière. La brasserie Duyck est l'une des deux dernières grandes brasseries artisanales indépendantes de France.
L'an dernier, pour fêter les 90 ans de la brasserie, l'AJT et la commune ont lancé un premier festival du *« très très court métrage d'animation »*, sur le thème de l'indépendance. Une quarantaine de participants ont envoyé des films d'une durée de 90 secondes, dont trois ont été récompensés en grande pompe. ***« M. le maire ne reconnaissait pas sa salle des fêtes ! C'était un vrai petit festival de Cannes. »***
Cette année, on remet ça avec un nouveau thème : *« La première fois »*. Et comme la brasserie a 91 ans, les réalisateurs ont droit à une seconde de plus !

**Vidéos à poster jusqu'au 3 novembre sur :**
**www.91secondes-jenlain.fr**

# CAMBRÉSIS

Journaliste responsable
de l'arrondissement
**Arnaud Raes**
03 59 73 84 01
arnaud.raes@cg59.fr

## VENDEGIES-SUR-ÉCAILLON

• La salle de sport du Lonny, qui date des années 70, a été entièrement rénovée. Il a notamment fallu la désamianter, la rendre accessible aux personnes à mobilité réduite et revoir entièrement son isolation afin qu'elle soit moins énergivore. Ces travaux se sont achevés en juin dernier et les associations sportives ont pu en reprendre possession dès la rentrée. Le Département a accordé à cette opération très importante pour la commune une subvention d'un montant de près de 410 000 €.

## LE CATEAU-CAMBRÉSIS

• Derrière le Musée départemental Matisse, l'esplanade Monplaisir constitue une plate-forme d'échange pour les autocars du réseau Arc-en-Ciel. Le Département et la ville du Cateau-Cambrésis ont décidé d'améliorer prochainement l'accessibilité par la création de quais adaptés aux personnes à mobilité réduite. Les travaux seront subventionnés par le Conseil général.

## VILLERS-EN-CAUCHIES

# Logement : des projets d'excellence plein les cartons

**• Le Département a fait du logement une de ses priorités et a lancé en 2012 un appel à projets pour soutenir l'habitat social en secteur rural. Six ont été sélectionnés.**

Emmanuel Watteau

**Communes.** Les récipiendaires récompensés pour leurs projets innovants dans le domaine du logement autour de Charles Beauchamp.

Parmi les 20 projets innovants retenus sur tout le territoire par le Département, six émanent du Cambrésis. Plus précisément, des communes ou intercommunalités de l'arrondissement. Lors d'une petite cérémonie de remise des prix aux lauréats qui a eu lieu en juin dernier à Villers-en-Cauchies, Charles Beauchamp, vice-président du Conseil général en charge du logement et de l'habitat, a rappelé l'urgence de la situation : *« Il y a 90 000 demandes de logements sociaux non satisfaites dans le Nord. C'est pourquoi le Département a souhaité soutenir des projets innovants, qualitatifs, dans les communes de moins de 3 500 habitants. »*
Dans le Cambrésis, six villes se verront accompagnées dans leurs projets de création ou de réhabilitation de logements sociaux et bénéficieront d'une partie de l'enveloppe globale de 1,5 million d'euros. Il s'agit d'Escaudœuvres (création d'un béguinage de 14 logements), Noyelles-sur-Escaut (réhabilitation de deux maisons), Saint-Python (réhabilitation d'une friche), Villers-en-Cauchies (construction de 8 logements pour les séniors), Ors (construction de 7 logements) et Quiévy (restructuration du quartier de la Maladrerie).

Emmanuel Watteau

### À Quiévy, un projet réfléchi de longue date

Situé à l'écart de la commune, le quartier de la Maladrerie, une ancienne léproserie, est constitué de petites maisons que la mairie de Quiévy souhaite réhabiliter. *« C'est un travail de 25 ans déjà »*, explique Jean Camporelli, premier adjoint au maire. *« Nous pouvons requalifier 23 logements. Le foncier nous appartient. Reste à refaire la route et trouver un bailleur. Cette opération permettra aussi, à l'horizon 2014 ou 2015, de désenclaver ce quartier. »*

RUMILLY-EN-CAMBRÉSIS

## Une route départementale toute neuve

La RD 142 qui traverse la commune de Rumilly-en-Cambrésis et voit passer près de 3000 véhicules par jour, dont 5% de poids lourds, a été entièrement rénovée par le Département. Les travaux qui visaient à la reconstruction de la chaussée, à sa mise hors gel et à la création de zones de stationnement, se sont déroulés en deux temps, fin 2012 puis d'avril à juillet 2013. Cette opération a été financée par le Département à hauteur de 1,3 million d'euros. À noter qu'en parallèle, la commune a pris en charge l'aménagement des trottoirs.

Christophe Bonamis

**Asphalte.** La RD 142, sur laquelle circulent 3000 véhicules par jour, a été complètement rénovée.

BEAUVOIS-EN-CAMBRÉSIS

## La Ruche départementale d'entreprises en bonne santé

*« Mon métier commence quand j'installe le matériel »*, aime à dire Christophe Capelle. Avec son collègue Vincent Heyte, il a créé cette année la société SL (Santé logiciels) au sein de la Ruche départementale d'entreprises. *« Nous fournissons des logiciels spécifiques pour la télétransmission des feuilles de soin aux médecins libéraux et auxiliaires de santé »*, résume M. Capelle. L'atout de SL est de proposer non pas de simples logiciels conçus par deux éditeurs, mais une solution matérielle entière qui comprend le matériel informatique et des heures de formation personnalisées. *« Pour moi, l'important et le plus intéressant demeure la relation avec le monde médical »*, ajoute le chef d'entreprise, lequel compte embaucher un téléprospecteur et un technicien d'ici la fin de l'année.

**SL - Ruche départementale d'entreprises**
rue Victor-Watremez - ZA le Bout-des-dix-neuf
59157 Beauvois-en-Cambrésis - 06 58 64 05 35

Christophe Bonamis

**Vincent Heyte et Christophe Cappelle** se sont installés à la Ruche de Beauvois-en-Cambrésis.

PORTRAIT

## Artiste singulier pluriel

À Caudry, Jacques Grassart, alias *« Grasjacqs »*, est connu comme le loup blanc. Ancien directeur d'école à la retraite, Jacques a mis à profit son temps libre pour devenir… prolifique.

***« Je me suis mis à la photo puis je suis devenu correspondant de presse à La Voix du Nord »***, raconte-t-il.

***« Aujourd'hui, l'appareil photo est pour moi comme la cloche autour du cou de la vache. On est inséparables ! »***

Mais Jacques a bien d'autres passions qu'il évoque à grands renforts de gestes et de bons mots. Le bonhomme ne tient pas en place. Il tient une rubrique « randonnée » dans les pages locales de *La Voix du Nord*, pour laquelle il a déjà sillonné 125 circuits du Cambrésis, en véritable marathonien qu'il a été.

Et il y a aussi le dessin. Autodidacte, il dessine à l'encre de Chine, des caricatures et des saynètes loufoques issues d'une imagination très féconde. ***« Mon travail s'inscrit dans la mouvance de l'art singulier, une pratique artistique qui découle de l'art brut et qui fait fi de tout académisme »***, détaille-t-il. Ses œuvres mélangent dessins figuratifs et commentaires façon bande dessinée truffés de calembours.

Grasjacqs vous accueillera à la salle des fêtes de Briastre lors des Portes ouvertes des ateliers d'artistes, du 18 au 20 octobre. Le personnage vaut le détour à plus d'un titre !

poaa.lenord.fr

# DOUAISIS

Journaliste responsable
de l'arrondissement
**Antoine Platteel**
03 59 73 84 00
antoine.platteel@cg59.fr

## BACHY

• Les deux écoles de la commune ont été regroupées sur un même site, ainsi que la cantine et la garderie. Ce chantier ambitieux, mené dans le respect la démarche Haute qualité environnementale, a aussi été l'occasion de créer de nouvelles classes pour les maternelles.
Le Département a participé à cette extension du groupe scolaire Jacque-Brel à hauteur de 476 000 €, par le biais du Fonds départemental pour l'aménagement du Nord, qui permet de subventionner la construction ou la rénovation d'équipements publics dans les petites communes.

## LAMBRES-LEZ-DOUAI

• L'éclairage public sur les RD 621 et RD 650 vient d'être remis en état et de nouveaux réverbères ont été posés, pour améliorer la sécurité des automobilistes et le confort des riverains. Ces travaux, d'un montant de 169 000 euros, ont été entièrement pris en charge par le Département.

## DOUAI

# Deux artistes doués interrogent les habitants de Douai

**• Est-on de Douai ou d'un de ses quartiers, Frais-Marais, Dorignies, Faubourg de Béthune ou d'Esquerchin, Résidence Gayant ? Une question au cœur du spectacle accueilli par les Logis douaisiens.**

Emmanuel Watteau

**Spectacle.** Les artistes ont fait partager aux résidents le travail mené avec les usagers des centres sociaux.

Des souvenirs s'égrènent, sur un air d'accordéon : la cuisine familiale, les balades au parc Bertin, les soirées à l'Hippodrome de Douai…
Samira El Ayachi, auteure et conteuse, et Marjorie Dublicq, plasticienne, ont rendu sa légèreté au temps qui passe, le temps d'un spectacle donné, le 5 juillet dernier, à la maison de retraite les Logis douaisiens.
Les deux artistes ont aussi fait partager à leur public le travail mené, de mars à juin 2013, avec les usagers des cinq centres sociaux de Douai, au cours d'ateliers d'écriture centrés sur le thème de l'identité, et du quartier : « *T'es d'où ?* ».

Issus de ces ateliers, les textes lus par Samira El Ayachi sont les réponses apportées à cette question géographique, sociale, existentielle.
Par ailleurs, ce travail a donné lieu à une exposition de portraits, montrée durant la seconde quinzaine de mai dans l'espace public douaisien, chez les commerçants, aux arrêts de bus, sur les panneaux Decaux. L'exposition est encore visible, en ce mois d'octobre, à la Halle aux Draps, à Douai.
Intitulé *Je suis Douai,* ce projet culturel a été soutenu par le Département (33 000 €), par le biais de son dispositif Présences artistiques dans les territoires.

Emmanuel Watteau

### Présences artistiques dans les territoires

Stéphane Pinard, médiateur culture-insertion sur le territoire du Douaisis (poste porté par le Syndicat intercommunal de la région d'Arleux) : « *Les projets retenus par le Département dans le cadre des Présences artistiques allient expérimentation artistique et action culturelle menée avec les habitants, ici les usagers des centres sociaux de Douai. Le Département souhaite aussi qu'ils soient l'occasion de rencontres et de partages avec d'autres publics : c'est ce qui s'est passé avec les personnes âgées des Logis douaisiens.* »

RIEULAY

## Maison d'hôtes de la Scarpe : 100 % nature

Dans leur jolie ferme, Michel et Brigitte Birot ont aménagé trois chambres d'hôtes, ouvertes en mai dernier. « *J'ai toujours aimé cuisiner. J'ai arrêté de travailler et j'ai pu faire un BEP cuisine en 2012* », raconte Brigitte, qui propose aussi une table d'hôtes alimentée par les produits du verger et du potager familiaux, 100 % bio. On peut d'ailleurs s'y balader, comme dans les cinq hectares de pâtures de la propriété, agrémentés d'un étang, où 35 espèces d'oiseaux ont pu être observées. Un paradis pour les gastronomes, les ornithologues et les amateurs de nature !

**La Maison d'Hôtes de la Scarpe**

10, rue Caby - 59870 Rieulay - 03 27 95 27 89 et 06 62 54 12 31

Emmanuel Watteau

**Détente.** Les gîtes ont été aménagés dans le corps de ferme.

Emmanuel Watteau

**Confort.** Trois chambres accueillantes.

ARLEUX

## Ail fumé d'Arleux : une « IGP » qui fait du bien

L'ail fumé d'Arleux vient de se voir attribuer l'indication géographique protégée (IGP) sur le territoire de l'Union européenne. Une première IGP avait été obtenue au niveau national, en 2010. Désormais, seuls peuvent obtenir cette appellation les adhérents au Groupement de producteurs (lequel a édicté un cahier des charges très précis), et cela exclusivement dans la zone définie par l'IGP, soit dans les 62 communes du bassin d'Arleux (35 dans le Nord, 27 dans le Pas-de-Calais). Aujourd'hui, sept producteurs font partie de ce groupement.
Objectif : accroître leur nombre et développer la réputation de ce produit d'exception auprès du public pour en assurer la pérennité. Le Département a soutenu la démarche depuis son lancement en 2002.

**Groupement des producteurs d'Ail fumé d'Arleux :**

Mairie - Place Charles-de-Gaulle - 59151 Arleux

03 27 89 50 77 - Lucien Merlin, président

Emmanuel Watteau

**Lucien Merlin, président du Groupement des producteurs.** Il présente une tresse d'ail fumé d'Arleux et le logo rouge de l'IGP.

Emmanuel Watteau

PORTRAIT

## Fils de mineur, ouvrage majeur

*La Fosse Saint-René* est un ouvrage collectif qui rend hommage aux mineurs. Une quinzaine de membres du Groupe d'histoire locale de Guesnain y ont collaboré, coordonnés par Stéphan Marcinkowski. Son père, arrivé de Pologne en 1923, a travaillé 36 ans au fond, comme « abatteur », principalement à la fosse Saint-René. ***« Il était fier de son travail, mais s'en plaignait beaucoup »***, constate Stéphan Marcinkowski. Rude métier, en effet : il y eut 28 tués durant les 96 ans d'extraction à la fosse Saint-René, sans compter les blessés !

### UNE BONNE ÉQUIPE

Lui n'a jamais été mineur, ***« mais à force d'entendre les histoires, je connaissais le métier par cœur »***, dit-il. Bon élève, il sera agrégé de sciences naturelles et inspecteur d'académie. Sa retraite, il la passe à Guesnain où il est né et se consacre à l'histoire locale. ***« C'est moi qui ai rédigé la plupart des textes, mais on forme une bonne équipe. »*** L'ouvrage propose une iconographie très riche provenant pour l'essentiel du Centre historique minier de Lewarde et du fonds de Jacques Pawlik, ancien photographe des Houillères.
L'équipe travaille déjà à un deuxième tome (la main-d'œuvre immigrée, la vie du mineur), et proposera, comme chaque année, en novembre, une exposition à la médiathèque de Guesnain.

**La Fosse Saint-René**
par le Groupe d'histoire locale de Guesnain - 80 pages - 10 €

03 27 87 14 32 - 06 07 49 89 85

# FLANDRES

Journaliste responsable
de l'arrondissement
Alexandra Pigny
03 59 73 83 99
alexandra.pigny@cg59.fr

## WARHEM

• Un nouveau rond-point est sorti de terre entre la RD 110 et la RD 916A. L'objectif : limiter la vitesse des véhicules et améliorer la visibilité. Pour encore plus de sécurité, chaque voie d'accès est éclairée. Le dispositif est commandé par une horloge qui module la puissance de l'éclairage et permet des économies d'énergie. Le montant des travaux, entièrement financés par le Département du Nord, s'élève à 600 000 euros.

## CASSEL

• L'Agence immobilière à vocation sociale propose des permanences :
- à Hazebrouck les 1er et 3e lundis de chaque mois de 9 h à 12 h au CCAS ;
- à Merville : les 1er et 3e lundis de chaque mois de 14 h à 17 h au CCAS ;
- à Bailleul : le 2e vendredi de chaque mois de 14 h 30 à 16 h 30 à la Communauté de communes ;
Les propriétaires qui souhaitent louer leurs biens avec des nombreuses garanties peuvent s'y rendre.
03 20 57 00 00
www.aivs-nord.fr

## BAILLEUL

# Un nouvel espace pour les personnes âgées au cœur du Centre hospitalier

• Le nouvel EHPAD ouvrira ses portes à la rentrée 2014. Construit sur trois étages, il accueillera 140 lits, dans une architecture moderne, conçue par la cabinet Form@, parfaitement adaptée aux problématiques des personnes âgées.

**Verdure.** Le bâtiment a été conçu pour que les résidents aient une vue sur le jardin ou les toitures végétalisées.

Une fois passé le porche du Centre hospitalier de Bailleul, le nouvel EHPAD actuellement en construction s'impose au cœur de la cour. Aujourd'hui encore ceint de plusieurs bâtiments, il prendra bientôt place dans un écrin de verdure.
*« Ce nouvel établissement moderne améliorera l'accueil des personnes âgées et offrira également de meilleures conditions de travail pour les personnels soignants »*, souligne Sophie Delmotte, directrice par intérim du Centre hospitalier de Bailleul. Toutes les chambres auront une surface de 21 m² et seront équipées de douche accessible aux personnes à mobilité réduite et de rails de transfert.
Au rez-de-chaussée prendront place l'unité Alzheimer de 14 lits, un Pôle d'activités et de soins adaptés, ainsi que la cuisine, la blanchisserie, les salles de pédicure, de kinésithérapie, de psychomotricité, un espace Snoezelen (stimulation sensorielle), un salon de coiffure… Aux trois étages supérieurs, des unités de vie classiques, conçues de telle sorte qu'elles pourront accueillir des unités Alzheimer si besoin dans le futur. *« C'est un bâtiment conçu pour l'avenir »*, résume Mme Delmotte.

## DUNKERQUE

### La MDPH proche de vous

Une antenne provisoire de la Maison départementale des personnes en situation de handicap est ouverte à Dunkerque dans les locaux de la DTPAS de Flandre maritime. L'accueil physique se déroule du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12h et de 13 h 30 à 17 h.
183, rue de l'École maternelle - 59300 Dunkerque.
03 59 73 73 73

RUBROUCK

## Chaises musicales pour les bâtiments municipaux

Tout a commencé avec le presbytère laissé vacant dès 1997. Après un conséquent chantier pour rendre le bâtiment fonctionnel, tout en respectant son originalité, la mairie s'y est installée en mars dernier. Les travaux ont été financés par le Département du Nord à hauteur de 52 000 € dans le cadre du Fonds départemental de solidarité territorriale qui vient en aide aux communes de moins de 5 000 habitants. Aujourd'hui, c'est au tour de la bibliothèque de changer de locaux pour s'installer... dans l'ancienne mairie. Plus proche de l'école, elle pourra développer les activités périscolaires. Pour finir, le musée Guillaume-de-Rubrouck pourra désormais s'étendre dans les locaux qu'il partageait jusqu'alors avec la bibliothèque.

Philippe Houzé

**Mairie de Rubrouck.** En plus de la mairie, le bâtiment héberge l'ADMR.

MARAIS AUDOMAROIS

## Le marais audomarois labellisé par l'UNESCO

L'UNESCO a accordé son label « Homme et biosphère » au marais audomarois. Ce label est donné aux sites qui allient préservation de la biodiversité et activités humaines.

Le marais audomarois, qui s'étend sur 3 726 ha et abrite 300 espèces de plantes et plus de 200 espèces d'oiseaux, est le dernier marais cultivé en France.

Il s'étend principalement dans le Pas-de-Calais, mais quelques communes du Nord s'y trouvent : Noordpeene, Nieurlet, Watten et Saint-Momelin.

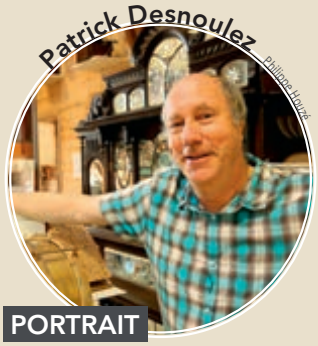
On peut notamment le visiter avec le bateau *Le Brouckailler*, en partie financé par le Département pour pouvoir accueillir les personnes à mobilité réduite.

Avec ce label, le marais rejoint à l'UNESCO des sites prestigieux tels que la Camargue (delta du Rhône), le Luberon, le mont Ventoux, la vallée du Fango en Corse ou encore les Cévennes.

www.mab-france.org/fr/reserves-de-biosphere
www.lebrouckailler.com

Emmanuel Watteau

**Des légumes au bord de l'eau.** Le marais audomarois est le dernier cultivé en France.




PORTRAIT

## Et en avant la musique… mécanique

Patrick Desnoulez n'aime pas parler de lui. Mais dès qu'il parle de ses machines à musique, un sourire illumine son visage. Il raconte qu'à 12 ans, il achète et répare son premier gramophone. Aujourd'hui il possède plus d'une centaine d'instruments de musique mécanique : le ch'ti Gégé (bonhomme qui joue de l'accordéon) fabriqué avec des copains, l'impressionnant orgue de bal Dumortier et ses 600 tuyaux, la boîte à musique qui reproduit le chant des oiseaux, les orgues de Barbarie et les pianos mécaniques…

***« Ces petits enfants demandent beaucoup de soin. Je passe quasiment une journée chaque semaine dans mon atelier pour les entretenir. »*** C'est sans compter son travail, en tant qu'indépendant, de facteur d'orgues et de pianos mécaniques.

Après avoir ouvert son premier musée à Haubourdin, il achète en 2006 un corps de ferme, plus spacieux et accessible en car, à Steenwerck. ***« C'est le rêve de tout collectionneur de pouvoir ouvrir un musée. Aujourd'hui, je ne peux plus trop acheter car je n'ai plus de place. Mais je peux toujours tomber devant une pièce qui me plaît et finir... par l'acheter »***, sourit-il.

**La Ferme des orgues,**
2, rue de l'Hollebecque
59181 Steenwerck

03 28 49 13 13
www.lafermedesorgues.com

Journaliste responsable
de l'arrondissement
**Laurence Blondel**
03 59 73 84 02
laurence.blondel@cg59.fr

## TEMPLEUVE

• L'association *Tant qu'il pleuvra des bisous* a pour projet d'ouvrir une Maison d'assistantes maternelles à Templeuve. Celle-ci accueillera les enfants de 0 à 4 ans encadrés par des assistantes maternelles agréées afin de répondre aux attentes des parents (horaires souples, espaces de jeux spacieux, groupes d'activités, préparation à l'entrée en maternelle...). Pour cela, l'association recherche du matériel (puériculture, jouets...) et un local ou une maison sur Templeuve.

**Christelle Rosserot**
06 74 87 93 37

**Nathalie Feret**
06 61 15 46 32

## SAINT-ANDRÉ

• D'octobre à décembre, le CLIC Métropole Nord-Ouest propose un cycle de formation de cinq demi-journées sur la relation d'aide destiné à tous les proches qui consacrent du temps à une personne âgée en perte d'autonomie. Gratuit, inscription obligatoire.

100, rue du Général-Leclercq, BP 70013
59871 Saint-André Cedex

03 20 51 60 83
**clicmno@gmail.com**

## SECLIN

# Un lieu de vie moderne et ambitieux

**• Les travaux battent son plein à Seclin derrière l'hôpital Marguerite-de-Flandre. Un nouvel EHPAD de plus de 8 000 m² est en train de sortir de terre. Situé à proximité du centre hospitalier de Seclin, il bénéficiera du personnel de la filière gériatrie.**

Cabinet Beauvais

**Autonomie.** Le nouvel EHPAD offrira des espaces plus lumineux et mieux adaptés aux personnes âgées.

126 lits. Le nouvel EHPAD de Seclin est un projet ambitieux « *qui va révolutionner la prise en charge des personnes âgées* », s'enthousiasme le docteur Bernachon, chef du pôle gériatrie de l'hôpital de Seclin. L'ancien EHPAD La Source va en effet laisser place à un lieu de vie moderne, avec des chambres individuelles toutes équipées d'une salle de bain et d'un système de treuil installé aux quatre coins de la pièce pour aider le personnel soignant à lever les malades.
En plus de trois unités d'hébergement classiques, l'EHPAD comprendra deux unités de vie de 15 lits chacune, spécialisées dans l'accompagnement des personnes souffrant de la maladie d'Alzheimer.

Douze places en pôle d'activités et de soins adaptés offriront la possibilité d'accueillir les résidents présentant des troubles modérés (troubles de la mémoire et/ou du comportement) afin de leur proposer des activités sociales et thérapeutiques. L'enjeu sera de les maintenir dans leur autonomie. Une attention toute particulière sera portée sur le travail de mémoire.
Pour finir, six places d'accueil temporaire et huit places d'accueil de jour permettront également d'offrir du répit aux aidants.
Ce nouvel EHPAD, financé à hauteur d'1,6 million d'euros par le Département, ouvrira ses portes à la fin de l'été 2014.

Christophe Bonamis

### L'EHPAD « du bon sens »

Selon Jacques Marissiaux, vice-président du Conseil général du Nord en charge des personnes âgées, le nouvel EHPAD de Seclin est l'établissement « *du bon sens* ». Le maire de Gondecourt ayant abandonné son projet pour donner à Seclin un plus grand EHPAD. Cela représente notamment 2 millions d'euros d'économie en coût de construction.

VILLENEUVE D'ASCQ

## Les travaux se terminent au collège Simone-de-Beauvoir

Simone-de-Beauvoir : c'est le nom qui a été choisi pour le nouveau collège du quartier Pont-de-Bois qui va remplacer Léon-Blum. Le chantier doit être achevé pour le mois de janvier et les élèves y feront leur première rentrée au retour des vacances de février. Construit sur trois niveaux autour d'un atrium couvert, le nouvel établissement, prévu pour accueillir jusqu'à 730 élèves, dont 80 en Segpa*, sera beaucoup plus fonctionnel, sécurisant et économe en énergie que l'ancien, construit au début des années 80.

* Section d'enseignement général et professionnel adapté.
Le collège compte deux sections : hygiène/alimentation/service et espace rural/environnement.
Découvrez l'ensemble des plans et images de synthèse du futur collège sur **lenord.fr**

Philippe Houzé

**Vue du chantier à la mi-août.** Le collège doit être achevé pour janvier, les élèves y faisant leur rentrée après les vacances de février.

LILLE

## Épauler les victimes de discrimination

*« Nous avons pour rôle d'accompagner les personnes victimes de discrimination*, explique Marie-Chantal Zingiro, du collectif KifKif, *en les écoutant, en les orientant vers les bons interlocuteurs et en les informant sur leurs droits. »* Comment ? Grâce à un réseau de correspondants volontaires répartis sur l'ensemble de la métropole. *« Notre collectif est composé d'une dizaine d'associations et nous intervenons dans les domaines de l'emploi, du logement, des loisirs et de l'éducation. Toute personne qui pense être l'objet de discrimination peut faire appel à nous. »*
Le collectif KifKif est une action d'Iris Formation, structure soutenue par le Département.

Ouvert du lundi au vendredi de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h.

4, rue de Bailleul - 59000 Lille
03 20 10 07 45 - contact.kifkif@yahoo.fr

Philippe Houzé

**Collectif KifKif.** Marie-Chantal Zingiro sensibilise les publics à l'égalité des droits.

PORTRAIT

## Une confiance aveugle en son guide

Lucienne est une battante. Maniant l'humour et l'autodérision avec une dextérité désarmante, Lulu, comme tout le monde l'appelle, fait souffler un air frais d'optimisme et de joie de vivre. Pourtant, les vents ont parfois été contraires. Comme il y a dix ans et ce fichu accident vasculaire cérébral qui lui a fait progressivement perdre la vue. ***« J'ai dû apprendre à me déplacer avec une canne, c'était pénible, mais il fallait bien que je me mette en sécurité »***, explique-t-elle.
Un jour, on lui parle des chiens guides d'aveugles. ***« Comme je distingue encore un peu les formes et les couleurs, je ne pensais pas y avoir droit ! »***, précise Lucienne en éclatant de rire. Il y a trois ans, elle présente un dossier de candidature au centre Paul-Corteville, l'école des chiens guides d'aveugles de Roncq et finit par hériter gratuitement de Do-it, un magnifique labrador noir, son ***« Doudou »***, auquel elle tient comme à la prunelle de ses yeux.
Aujourd'hui, Lucienne Landais participe aux actions de sensibilisation mises en place par le centre Paul-Corteville. ***« Je vais notamment dans les écoles pour parler de mon expérience de mal voyant, j'aborde les problèmes auxquels nous sommes confrontés. Les jeunes sont notre avenir et il faut leur ouvrir les yeux ! »*** Bien vu Lulu !

**Centre Paul-Corteville**
295, rue de Lille - 59223 Roncq.
03 20 68 59 62
**chien-guide.org**

# VALENCIENNOIS

Journaliste responsable
de l'arrondissement
**Valérie Dassonville**
03 59 73 84 03
valerie.dassonville@cg59.fr

## VALENCIENNOIS

• À l'occasion de la semaine bleue, les Centres locaux d'information et de coordination est et ouest du Valenciennois, avec plusieurs communes de l'arrondissement, proposent de nombreuses manifestations (atelier bien-être, thés dansants, conférences, spectacles...) :
- à Condé-sur-l'Escaut, du 12 au 19 octobre ;
- à Vieux-Condé, du 21 au 26 octobre ;
- à Onnaing, les 9, 16 et 20 octobre ;
- à Valenciennes, du 7 au 19 octobre ;
- à Marly, du 21 au 27 octobre.

Détails des manifestations :
03 27 27 59 52

## SAULTAIN

• Les travaux de restauration de l'église Saint-Martin ont commencé il y a près de deux mois et devraient durer 18 mois. Le chœur, la nef et la tour clocher sont concernés par cette restauration.
Le coût total de l'opération s'élève à 795 226 €. Le Département y participe à hauteur de 150 000 €.

FRESNES-SUR-ESCAUT

# Le quARTier, ouvert à tous les arts et à tous les publics

**• Sur un territoire qui affiche un taux de chômage élevé, la culture n'est pas forcément une priorité. Pourtant, à Fresnes-sur-Escaut, une dynamique se fait jour, avec la participation des habitants. En témoigne le nouveau centre intercommunal des arts plastiques.**

Emmanuel Watteau

**Le quARTier.** Le centre est ouvert depuis septembre. 15 mois auront été nécessaires à la rénovation du bâtiment.

C'est dans un très beau bâtiment(les anciens ateliers de la Soginorpa), situé en entrée de ville, face au tramway, à proximité de la future médiathèque, de la résidence sociale et de la structure d'accueil petite enfance, qu'a pris place le quARTier, centre intercommunal des arts plastiques de Fresnes-sur-Escaut.
*« Le projet est l'aboutissement d'un travail de plus de 10 ans auquel les Fresnois ont été invités à participer »*, raconte Franck Jasik, chef de projet politique de la ville à Fresnes. Des comités de pilotage réunissant élus, techniciens, représentants associatifs, habitants… ont en effet été mis en place pour « co-construire » l'équipement culturel (aménagement, programmation, etc.).
Tout juste ouvert, le quARTier comprend, sur 600 m², un auditorium, une salle d'exposition, des espaces modulables…
Première action développée : la création du mobilier de la structure, par l'artiste Franck Guihal avec les habitants *(voir encadré ci-dessous)*. *« Le centre sera pluridisciplinaire, ouvert à tous les arts*, indique Franck Jasik. *Nous l'avons pensé comme un lieu d'émancipation et d'épanouissement. Nous avons voulu faire de la culture populaire, pour les gens et avec eux. »* Le quARTier accueille, entre autres, l'association TypoArt qui vise à promouvoir le livre à travers des activités liées à l'imprimerie et à la reliure.

Emmanuel Watteau

## Un projet original : la construction du mobilier

Afin de permettre aux habitants de s'approprier le lieu, la ville de Fresnes a souhaité les impliquer dans l'aménagement intérieur du quARTier. Le mobilier sera donc créé avec eux, à partir de pièces de métal récupérées, soudées, recomposées, détournées, selon la démarche poursuivie par l'artiste Franck Guihal depuis une quinzaine d'années.
Le projet, original et participatif, a bénéficié du soutien du Département à hauteur de 21 500 €.

LECELLES - SARS-ET-ROSIÈRES

## Deux nouvelles bibliothèques sur le territoire

La construction des bibliothèques de Lecelles et Sars-et-Rosières vient de s'achever. Les deux équipements font partie du réseau de lecture publique de la Communauté de communes rurales de la vallée de la Scarpe (CCRVS) qui compte déjà quatre structures à Brillon, Rosult, Rumegies et Thun-Saint-Amand. Les deux espaces, financés par le Département à hauteur de 428 887 €, proposeront des services complémentaires : une ludothèque à Lecelles, une salle de spectacle à Sars-et-Rosières. Le projet culturel est exemplaire en matière de développement d'un territoire rural.

03 27 20 59 80 - www.ccrvs.fr

sakariba126.fr - Pierre TOUZOT, Architecte DPLG

**Bibliothèque de Sars-et-Rosières.** L'ouverture est prévue en fin d'année.

SARS-ET-ROSIÈRES

## Association Aulne : éduquer à l'environnement

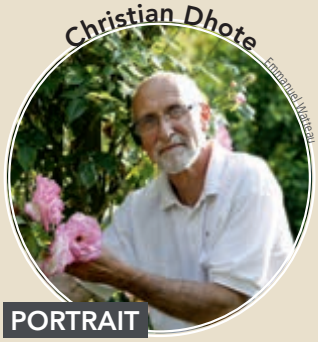
29, rue de Bouillon - 59230 Sars-et-Rosières
06 25 25 50 03
www.assoaulne.fr
olivier@assoaulne.fr

*« Connaître les milieux naturels, c'est apprendre à les protéger »*, explique Olivier Bouchet, animateur de l'association Aulne qui développe des actions en faveur de l'environnement (faune, flore, écologie) et de l'écocitoyenneté (information et sensibilisation sur les thèmes de l'eau, des énergies domestiques, des déchets ménagers, du réchauffement climatique). *« Nous proposons des prestations à tous les publics. Notre motivation est d'aller à la rencontre de gens qui ne se sentent pas forcément concernés par l'environnement. »*

L'association Aulne participe notamment aux programmes « Offrons la nature aux collégiens » et « Nature et handicap » du Département et propose des sorties dans le cadre des Rendez-vous nature.

Christophe Bonamis

**À Raismes, avec des collégiens.** Olivier Bouchet anime une sortie sur le thème de la forêt.




PORTRAIT

## Jardinier, poète, sculpteur

***« Je veux un jardin qui réponde à mes sens, lieu multiple et secret d'où s'exhale une âme. »*** Christian Dhote est jardinier mais il est aussi poète et sculpteur. Son jardin*, à Saint-Amand-les-Eaux, est une succession de scènes : jardin à la française avec des buis strictement taillés, jardin japonais avec jeux d'eau, *mixed borders* représentatives du jardin anglais… Des constructions en pierre et des sculptures viennent ***« donner un cadre à l'ensemble »*** et des petites phrases sur des panneaux d'ardoise apportent un peu de poésie.

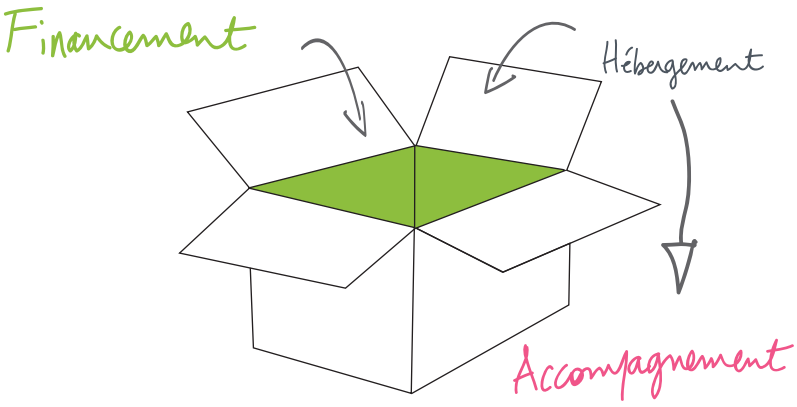
### 390 VARIÉTÉS DE ROSES

***« Le monde des plantes me subjugue,*** dit Christian Dhote. ***Et j'adore travailler la pierre. J'admire les bâtisseurs du Moyen-Âge. J'aurais aimé en être un. Je suis également très attiré par l'écrit, la poésie… »*** Son jardin s'étend sur près de 1 700 m². Il abrite 390 variétés de roses, des centaines de vivaces et quelques annuelles ***« qui sortent de l'ordinaire »***.

***« J'y passe 7 h par jour tant que la météo le permet,*** explique ce passionné. ***L'hiver, je taille des pierres dans le garage, je fais des recherches, j'imagine des changements, je dessine des plans… »*** Membre de l'association Jardins passions, Christian Dhote ouvre son jardin à la visite plusieurs fois par an.

**Le secret des fleurs**
03 27 48 18 90
www.jardinspassions.fr

**Une passion qui éclot.**
Murielle Duroisin a fait de sa passion, la composition florale, son nouveau métier en créant son entreprise, Rose Pivoine et C[ie], à Bollezeele




# Créer sa boîte

**En 2012, 16 400 entreprises ont été créées dans le Nord et, depuis 2004, le nombre de créations y a augmenté de 60 %… Le Département accompagne ce mouvement avec une politique de développement économique qui vise avant tout à soutenir la création d'emplois.**

Textes : Antoine Platteel | Photographies : Philippe Houzé

*« Si je ne le fais pas maintenant, je ne le ferai jamais ! »* Voilà ce que s'est dit Murielle Duroisin quand, à 53 ans, elle a décidé de changer de vie. Elle était alors assistante commerciale dans une grande entreprise. *« J'ai toujours adoré les fleurs,* confie-t-elle. *Je rêvais de faire de la composition florale ! »* Elle a profité d'un Congé individuel de formation pour préparer un CAP de fleuriste. Puis elle a frappé à la porte de la Boutique de gestion Espace (BGE) Flandre Création, à Dunkerque. Là, un chargé de mission l'a d'abord aidée à travailler sur

ses motivations. *« Créer sa boîte, ce n'est pas le parcours du combattant, mais c'est un engagement fort ! »*, souligne Hélène Goanvic, directrice de Flandre Création. La réflexion se poursuit avec l'étude commerciale : quels clients, quelle offre ? Enfin, on évalue la rentabilité financière du projet, sa faisabilité économique.

Gestion, marketing, dispositions fiscales, sociales : *« le porteur de projet choisit ses modules de formation. Il doit apprendre le métier de chef d'entreprise en plus de son métier initial »*, explique Hélène Goanvic, qui précise que *« 70 % des gens qui viennent nous voir sont des demandeurs d'emploi »*.

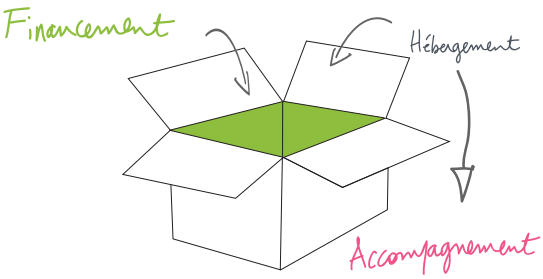
Il faut deux mois minimum pour boucler le dossier de création d'entreprise. Puis il est déposé auprès des financeurs. S'ils donnent leur feu vert, l'entreprise est créée.

## « Ce n'est pas le parcours du combattant »

La BGE propose alors un suivi de trois ans. Si le créateur choisit de s'installer dans une ruche départementale d'entreprises *(il y en a 10, lire page suivante)* le suivi est souvent partagé entre BGE et ruche. S'il ne se sent pas encore prêt, le candidat à la création peut mûrir son projet dans un incubateur (si son projet est innovant) ou dans une couveuse.

Ainsi Murielle Duroisin, après six mois passés à la BGE Flandre Création, a voulu tester la viabilité de son activité, Rose Pivoine et C^ie^, à la couveuse d'entreprise Dunkerque-Littoral, dernière née des 17 couveuses de la région.

*« On s'insère juste avant la création d'entreprise. Nous assurons auprès de l'apprenti entrepreneur un coaching complet, sur ses objectifs, sur ses difficultés. Les "couvés" restent ici en moyenne 7 à 8 mois (nous disposons de 12 places) avant de se lancer »*, dit François Vialard, le responsable de la couveuse.




Hébergement

# Ruches : y faire son miel plus longtemps

Dans une ruche départementale d'entreprises, on s'installe en théorie pour 4 ans maximum. Les créateurs y bénéficient de conditions d'accueil et d'accompagnement idéales pour la croissance de leur « bébé ». À la ruche de Denain, Hervé Grolier *(notre photo)* a créé en 2008 **Crée Arté**. Spécialisée dans le design industriel, l'agence « cartonne ».

*« On a pris un, puis deux, puis trois bureaux : la géométrie variable, c'est un des avantages de la ruche »*, commente Hervé Grolier. Pour tester d'autres modes de fonctionnement et consolider son entreprise, il a signé avec la ruche une « convention d'hébergement accompagné de développement », un nouveau dispositif qui permet de prolonger son bail de 48 mois supplémentaires.

Même succès, même prolongation pour Geoffrey Broninx qui a créé en 2010, toujours à la ruche de Denain, **ATH Medical**, sur le créneau innovant et prometteur de la traçabilité des implants et des instruments chirurgicaux. Autre réussite : **R.AR**, à la ruche de Maubeuge, seule entreprise de France à fabriquer des roues de vélo artisanales. Son créateur, Adrien Gontier, a aussi choisi de prolonger son séjour en ruche, pour qu'elle tourne encore mieux !

Incubation

# Salah Amirou a trouvé où faire mûrir son invention

Salah Amirou est ingénieur en télécoms. Cet ancien d'Orange a installé son entreprise, **Ailyan**, à l'incubateur APUI, à l'école des Mines de Douai, pour mettre au point, avec une équipe de développeurs, son invention : Ergomind, un logiciel qui simplifie le maniement de l'ordinateur, à l'intention des résidants des EHPAD[1]. S'informer, s'organiser, jouer, Ergomind facilite la communication entre le personnel, les familles, et les personnes âgées, qui y trouveront, aussi, des jeux de stimulation cognitive pour lutter contre la maladie d'Alzheimer.

(1) Établissement d'hébergement pour personnes âgées dépendantes.

Financement

# Des Cigales dans le capital

Le Nord est un territoire de Cigales : on y compte 44 clubs et 580 « cigaliers ». Un club Cigales réunit de 5 à 20 personnes, qui épargnent pour entrer dans le capital (à hauteur de 33 % maximum) d'une entreprise relevant d'une économie locale et solidaire. Dans le Nord, il y a actuellement 76 entreprises où des cigaliers ont pris une participation. Ces investisseurs-citoyens rencontrent régulièrement le chef d'entreprise, pour l'accompagner et non le pousser à la rentabilité… Ainsi, les Clubs Solicigales (Lille) et Ter&Co (Villeneuve d'Ascq) sont entrés en 2012 dans le capital de l'entreprise **Netice**, spécialisée dans le portfolio numérique, et installée par ses créateurs Michaël Bodzioch et Hélène Vanderstichel à la ruche d'entreprises CIEL, à Villeneuve d'Ascq. *« C'est aussi un acte militant »*, souligne Michaël Bodzioch, dont l'entreprise est une SCOP, une société coopérative.

Accompagnement

# Entrepreneur-salarié, un statut encore mal connu

Ben Flinois est réalisateur et producteur audiovisuel. Pour tester la viabilité de son projet (My Pixel is Rich), il est devenu membre et salarié de la Coopérative d'activités et d'emploi (CAE) Grands-Ensemble, à Lille. Son chiffre d'affaires est versé à la coopérative, qui lui reverse un salaire et asssure (contre rémunération) la partie comptable et administrative de son activité.

Même chose pour David Six, jardinier-paysagiste (Le Jardinier), heureux de troquer la relative solitude de l'artisan contre le collectif de la CAE, qui dispose d'un espace de travail collaboratif, d'un lieu de formation, etc. Il y a 135 entrepreneurs-salariés à Grands-Ensemble (Nord - Pas-de-Calais, Picardie). Ils y développent leur activité en moyenne trois ans, avant de créer leur entreprise ou de continuer à être salarié en entrant dans le capital de la coopérative.

**Ben Flinois (à droite) et David Six.**
Entrepreneurs-salariés de la Coopérative d'activités et d'emploi, Grands-Ensemble, à Lille.

**Laetitia Tacka.**
Elle a créé son salon de coiffure Aphrodite, à Prouvy, grâce à un microcrédit de l'ADIE.

Micro-crédit

# Un coup de pouce pour avancer

Il ne manque parfois pas grand-chose pour se lancer. Après un congé parental, Laetitia Tacka, salariée dans une chaîne de salons de coiffure, a repris le salon Aphrodite à Prouvy. Un prêt de 4000€ lui a permis de racheter les accessoires et le matériel. Ce coup de pouce, elle le doit à l'Association pour le droit à l'initiative économique (ADIE), qui propose des microcrédits professionnels à ceux qui n'ont pas accès au prêt bancaire. En 2012, l'ADIE a accordé 440 « micro-crédits » (jusqu'à 10000€) à des Nordistes dont 70% étaient allocataires des minima sociaux et 56% du Revenu de solidarité active (RSA). L'association assure ensuite une aide à la bonne réalisation du projet.

## PRATIQUE

**• RUCHES D'ENTREPRISES NORD DE FRANCE •**

54/56 rue Jean-Sans-Peur - 59000 Lille | 03 20 17 27 60 | www.ruches-entreprises.fr

lenord.fr/creersaboite

Retrouvez sur notre site les coordonnées des organismes et des entreprises cités dans cette rubrique, ainsi que nos informations sur les dispositifs d'aide à la création d'activité initiés ou soutenus par le Département.

jecree.com

Le guichet unique de la création d'entreprise en Nord Pas-de-Calais : infos, conseils et toutes les adresses.

**Martine Filleul** vice-présidente du Conseil général en charge du Développement économique

## « Notre priorité, c'est le retour à l'emploi »

**Nord le Département : Quel rôle a le Département en matière de développement économique ?**

**Martine Filleul :** Son intervention est volontaire, et vise surtout à permettre un retour à l'emploi d'un maximum de Nordistes. Les dispositifs que nous soutenons privilégient un accompagnement des allocataires du RSA et des chômeurs de longue durée.

**De quel type d'économie s'agit-il ?**

Nous promouvons une économie sociale, solidaire, offrant des emplois durables et pérennes. Nous avons une attention particulière pour les femmes, qui ne représentent que 29% des créateurs d'entreprises dans le Nord.

**Et l'équilibre entre les territoires ?**

C'est une de nos premières préoccupations. Les ruches d'entreprises sont présentes dans la métropole lilloise, mais aussi dans les autres arrondissements et dans les secteurs en crise. Nous croyons à leur créativité, à leur dynamisme. En 2012, avec le réseau des ruches, le Département a contribué à créer 142 entreprises, soit 458 emplois.

# leNord.fr

## Bienvenue sur le site du Département du Nord

Tout comme ce magazine, le site du Département fait peau neuve.
Plus interactif, plus pratique, plus proche de vous, le nouveau site lenord.fr vous proposera aussi une actualité plus riche. Voici quelques-unes des nouvelles fonctionnalités qui vous faciliteront l'accès aux services du Département.

**Un article de ce magazine vous a intéressé ? Rendez-vous sur lenord.fr pour aller plus loin**

Suivez le lien pour accéder à des informations complémentaires.

Téléchargez de la documentation.

Regardez nos reportages vidéo.

Tableau de bord
L'actualité près de Wahagnies
UNE NAVETTE QUI RELIE LES VILLAGES DE LA PÉVÈLE
PORTES OUVERTES DES ATELIERS D'ARTISTES
L'agenda près de Wahagnies
Les journées du poilu
3e fête des plantes

## Je suis toujours au courant de ce qui se passe près de chez moi.

L'espace personnel vous permet de suivre l'actualité des sujets qui vous concernent et les événements qui se passent près de chez vous. Vous pouvez même, si vous le désirez, demander à être alerté par courriel.

## Je crée mon compte en 3 clics.

Le site lenord.fr vous permet de vous créer un compte personnel, pour faire de ce site votre portail. Une fois inscrit, vous pourrez commenter certains articles, participer à des consultations en ligne, obtenir des informations personnalisées…

## J'organise un événement, je l'annonce sur lenord.fr

Vous organisez un concert ? Vous voulez faire connaître une manifestation qui se déroule dans votre commune ? Une fois inscrit, vous pourrez annoncer vous-même dans l'agenda en ligne les événements qui vous tiennent à cœur.

## Je contacte facilement l'élu de mon canton.

Dans votre espace personnel, si vous indiquez votre adresse, votre conseiller général s'affiche automatiquement, avec ses coordonnées. Bien sûr, votre adresse ne sera transmise à personne d'autre !

Retrouvez toutes ces nouveautés sur lenord.fr dès ce mois d'octobre.

# Le chien : un compagnon au poil pour les personnes âgées

**Gabon est arrivé à l'Établissement d'hébergement pour personnes âgées dépendantes La Résidence du parc, à Saint-Amand-les-Eaux, en avril. Le golden retriever fait désormais partie du quotidien des résidants : il leur apporte gaieté et convivialité.**

*« Nous avions depuis un moment l'idée d'accueillir un chien »*, raconte Virginie Tahon, animatrice à l'EHPAD La Résidence du parc, à Saint-Amand-les-Eaux. Après avoir participé à un colloque sur la médiation animale, la jeune femme s'investit dans le projet. *« J'étais persuadée de ce que pouvait apporter un chien. »* Elle prend alors contact avec l'association Handi'chiens qui éduque des chiens d'assistance pour les personnes en situation de handicap moteur.

Gabon, un golden retriever de deux ans, est arrivé à La Résidence du parc en avril, après avoir vécu en famille d'accueil et suivi une formation spécifique. Aujourd'hui, il répond à une cinquantaine de commandes et sait s'adapter à de nombreuses situations : il n'a pas peur du bruit des chariots ni de se faire caresser, il prend l'ascenseur, est capable de marcher à l'allure de la personne qui le tient en laisse, etc. *« Sa qualité principale, c'est le fait qu'on va vers lui spontanément. C'est un gros nounours doux, calme, paisible. »*

> *Gabon est l'ami, le confident, celui qui redonne confiance.*
>
> Virginie Tahon

Gabon participe aux ateliers, en interagissant ou en étant simplement présent. Lors de l'atelier tricot par exemple, il passe, tourne, va chercher un câlin. Si une pelote tombe, il la ramasse. Lors de l'atelier mémoire, il porte une cape avec des poches dans lesquelles se trouvent des questions que les résidants viennent chercher. Gabon est l'ami, le confident, celui qui redonne confiance… Il apporte gaieté et convivialité.

*« C'est une expérience très enrichissante*, dit Virginie Tahon. *Ça permet de travailler avec un nouveau support de médiation. »* Et de préciser : *« Gabon est un être vivant. Il faut aussi être à son écoute. »* •

*Valérie Dassonville*

Emmanuel Watteau

**Compagnon.** Atelier soin toilettage de Gabon : les résidants travaillent la motricité. Les mouvements se font plus naturellement que lors des séances de kiné.

## Infos pratiques

L' EHPAD La Résidence du parc a bénéficié d'une subvention de 7 000 € (Fonds départemental à l'innovation) pour ce projet.

**Résidence du Parc**
135, rue Albert-Lambert
59230 Saint-Amand-les-Eaux

03 27 48 13 14
www.residenceduparc.fr
contact@residenceduparc.fr

Descriptif :
L'association Handi'chiens a assuré l'éducation de Gabon et reste propriétaire de l'animal. Elle a également formé deux personnes de l'EHPAD et continue à les suivre dans leur projet.

ww.handichiens.org
handichiens@wanadoo.fr

# Les consultations d'allaitement

## C'est quoi ?

Les consultantes en lactation des services de Protection maternelle et Infantile du Département du Nord accueillent les mamans ou les futures mamans pour répondre à toutes leurs questions sur l'allaitement maternel. Tétées douloureuses, prise de poids insuffisante, allaitement de jumeaux, tous les sujets peuvent être abordés. Pendant ces entretiens, les consultantes en lactation répondent également à toutes les questions qui permettent de favoriser un bon accueil du nouveau-né.

## Par qui ?

Toutes les consultantes en lactation du Département sont diplômées IBCLC*.
Leur certification est ré-évaluée tous les 5 à 10 ans, pour s'assurer que leurs connaissances sont toujours à niveau.

** International Board Certified Lactation Consultants* : consultantes en lactation certifiées par le comité international.

## Pour qui ?

- Les femmes enceintes qui se posent des questions sur l'allaitement et/ou qui ont des craintes à l'idée d'allaiter.
- Les mamans qui allaitent ou qui souhaitent allaiter, mais qui rencontrent des difficultés de tout ordre.

**Retrouvez ces informations sur**
**lenord.fr**
**rubrique «Engagement Solidarité»**

## Où ?

Toutes les consultations se font sur rendez-vous.

**UTPAS de Seclin**
45, rue du 8-Mai - 03 59 73 94 40

**UTPAS d'Haubourdin**
16, rue d'Englos - 03 59 73 07 70

**Consultation infantile à Lille**
3 bis, rue Armand-Carrel - 03 59 73 78 00

**UTPAS Hellemmes**
22, rue de l'Innovation - 03 59 73 96 60

**Centre de PMI à Villeneuve d'Ascq**
105, rue Yves-Decugis - 03 59 73 92 01

**Centre de PMI à Lille**
3/5, place Jacques-Février - 03 59 73 92 70

**D'INFOS**

Les professionnels de la lactation
www.consultantenlactation.com

La Coordination française pour l'allaitement maternel (organise la semaine mondiale de l'allaitement maternel chaque année en octobre).
www.coordination-allaitement.org

Le guide de l'allaitement maternel disponible sur le site de l'Institut national pour la prévention et l'éducation à la santé.
www.inpes.sante.fr

Frédéric Marchand
Président du groupe
« Socialiste et apparentés »

## Groupe Socialiste et apparentés

### Soutenir l'innovation et la création d'emplois

C'est en accompagnant les entreprises créatrices d'emplois et de richesses, le développement des emplois verts, en nous engageant en faveur des éco-constructions et de l'économie circulaire que le Département renforce le tissu économique sur notre territoire.
Ainsi, avec 8 392 créations d'entreprises depuis janvier 2013, nous démontrons notre volonté d'être au centre du développement économique, en nous hissant au rang des départements les plus innovants de France.
Une volonté affirmée avec la création des Ruches départementales d'entreprises, dont la dixième ouvrira très prochainement à Fourmies, et qui accompagnent 150 entreprises sur l'ensemble du département. Des entreprises y développant à la fois les technologies de l'information et de la communication, et s'associant avec les acteurs du monde universitaire et de la recherche.
Une volonté confirmée avec la mise en œuvre par le Département de politiques soutenant les créations d'entreprises, et allant dans le sens du Programme d'investissement d'avenir mis en œuvre par le Gouvernement.
En favorisant l'innovation, la transition écologique et énergétique, la mobilité, la recherche et la santé, nous développerons ensemble les nombreux atouts que possède déjà le Nord, et préparerons au mieux l'avenir de notre Département, un Nord fort, un Nord solidaire.

Fabien Thiémé
pour le groupe « Communiste - Front de gauche »

## Groupe Communiste - Front de gauche

### Retraites : ne touchez pas à l'avenir de notre jeunesse !

Au lendemain de la seconde guerre mondiale, dans un pays en ruine, notre système de retraite solidaire par répartition était mis en œuvre. Depuis, cet héritage du Conseil national de la Résistance n'a cessé d'être détricoté.
Le premier ministre a annoncé fin août une nouvelle réforme des retraites, entérinant l'allongement de la durée de cotisation prévue par la réforme Fillon-Sarkozy et prolongeant cette augmentation à 43 ans d'ici 2035.
Ces annonces portent certes la marque des mobilisations sociales. Le gouvernement renonce, en effet, pour le moment à une augmentation de la CSG et prend également en compte plusieurs exigences en matière de pénibilité, de retraites des femmes, des apprentis, des salariés aux carrières heurtées et des salariés agricoles. Mais il n'en reste pas moins que nous assistons à un recul. Les jeunes nés après 1973 devront cotiser 43 ans pour toucher une retraite à taux plein. Autant dire que la retraite devient pour eux un horizon lointain, beaucoup d'entre eux risquant d'arriver à 67 ans, âge de départ sans décote, sans avoir cumulé ces 43 annuités.
La retraite à 60 ans est pourtant parfaitement finançable mais ne pourra se concrétiser qu'avec la mobilisation de tous, à commencer par la jeunesse. Si pour les jeunes, la retraite est un sujet d'avenir, n'oublions pas, puisqu'il est aussi question de l'héritage du Conseil national de la Résistance, que « *le verbe résister doit toujours se conjuguer au présent* » (Lucie Aubrac).

Jean-René Lecerf
Président du groupe
« Union pour le Nord »

## Groupe Union pour le Nord

### Silence, on découpe

Si les élections municipales de mars prochain commencent à retenir l'attention des médias et des instituts de sondage, c'est aujourd'hui le silence le plus profond sur les prochaines élections départementales. En mars 2015 le conseil départemental du Nord sera pourtant profondément transformé, passant de 79 à 41 cantons et de 79 à 82 conseillers départementaux soit 41 hommes et 41 femmes.
Les ordinateurs du ministère de l'Intérieur doivent tourner à plein régime pour tenter de forger la meilleure carte électorale, c'est à dire celle qui donnerait à la gauche le maximum de cantons et le contrôle du plus grand nombre de Départements. Il faut aussi veiller à éviter autant que possible que deux crocodiles, mâles la plupart du temps, se retrouvent dans le même marigot électoral.
C'est tellement compliqué que la séance plénière consacrée à l'avis du Conseil général du Nord sur le redécoupage n'en finit pas d'être reportée, prévue en septembre, elle fut décalée en octobre, puis en novembre en attendant mieux…
Lorsque l'on sait que le décret portant les nouveaux cantons pourra être soumis au Conseil d'État, qu'il pourra être annulé, qu'il faudra donc recommencer toute l'opération, on se demande comment on parviendra à respecter la règle républicaine exigeant que les modalités du nouveau scrutin soient définies au moins un an avant l'élection.
On se consolera en pensant que les Syriens, les Irakiens, les Égyptiens et tous les chrétiens d'Orient aimeraient être confrontés à des questions aussi lilliputiennes, mais le diable ne se cache t-il pas dans les détails ?

# La mobilité fait un grand pas en avant

**ENGAGEMENT : « Préparer le Schéma départemental de la mobilité. »**

Philippe Houzé

**Jeunes et mobiles.** Depuis la rentrée, le réseau de cars Arc-en-ciel propose un tarif spécial pour les moins de 26 ans.

*« Nous avons baptisé ce schéma "Mobilité Liberté 2030" parce que lors des ateliers citoyens départementaux, lorsque l'on demandait aux participants quel mot ils associaient à la mobilité, c'est le mot "liberté" qui revenait le plus souvent, et de loin. »* Au-delà de l'anecdote racontée par Didier Manier *(lire ci-dessous)*, le nom est révélateur des ambitions du schéma de mobilité élaboré par le Département.

Élaboré à la faveur d'une démarche de démocratie participative (un millier de personnes ont participé aux ateliers citoyens organisés début 2013 et plus de 300 contributions ont été recueillies sur internet), le schéma se décline en trois objectifs : *« Une mobilité pour une liberté de déplacement »*, *« Un droit à la mobilité pour tous »* et *« Une mobilité socialement responsable »*. Ceux-ci sont déclinés en 50 actions qui vont être mises en œuvre progressivement.

Le Département va par exemple tester la circulation des cars Arc-en-ciel sur la bande d'arrêt d'urgence de l'A 23 entre Orchies et Villeneuve d'Ascq, moyennant bien sûr des aménagements de sécurité et en partenariat avec l'État. La nouvelle tarification sur le réseau Arc-en-ciel est un autre exemple de cette volonté de rendre les transports en commun plus accessibles et plus attractifs.

### *20 projets pour un Nord en mouvement*

Au-delà de ces exemples, l'appel à projets sur le thème de la mobilité, lancé en 2012, a permis au Département de soutenir 20 projets, portés par des associations, des communes, des bailleurs sociaux… Ils vont du covoiturage au micro-crédit pour l'achat d'un véhicule, en passant par le développement du réseau cyclable. On peut donc s'attendre à ce que ça bouge du côté de la mobilité.

Dominique Lampla

## L'AVIS DE… Didier Manier

1er vice-président du Conseil général, chargé du Transport et des Infrastructures

*« Le schéma de mobilité est aussi l'occasion de rendre très concret notre rapprochement avec le Département du Pas-de-Calais. Nous avons des projets à moyen et long terme, comme l'indique notre volonté d'obtenir la réalisation du canal Seine-Nord, mais aussi des projets à court terme comme par exemple la ligne de cars express Saint-Omer - Dunkerque. »*

### Le constat

Embouteillages matinaux, sécurité routière, transports en commun, accès à l'emploi, pollution atmosphérique… Les problèmes liés à la mobilité touchent tous les Nordistes.

### La réponse

Le Département a choisi de faire de la mobilité le thème de sa grande consultation citoyenne, de novembre 2012 à février 2013. Vous avez été un millier à contribuer au débat.

### Où en est-on ?

Adopté à l'unanimité par les conseillers généraux le 24 juin dernier, le schéma « Mobilité Liberté 2030 » se décline en 50 actions qui seront mises en œuvre progressivement, allant des lignes de car « express » au développement du réseau cyclable.

## LE PROJET DU DÉPARTEMENT ET VOUS

**Qu'est-ce que c'est ?**

Le 4 juilllet 2011, le Conseil général du Nord a adopté à l'unanimité ses priorités pour le mandat 2011-2015.

**Où puis-je le lire ?**

lenord.fr/engagements

**Comment puis-je participer ?**

jeparticipe.lenord.fr

ou

www.facebook.com/nord.le.departement

Avocat au barreau de Lille, blogueur et auteur, Jean-Yves Moyart sait trouver les mots. Prêter sa voix à ceux qui ont eu moins de chance que lui, c'est la mission que s'est donnée cet idéaliste inquiet qui est aussi un « ch'ti » impénitent.

# Maître Mô

Texte : Franck Périgny | Photos : Christophe Bonamis

**Nord le Département : En lisant votre livre (*Au guet-apens*, éd. 10/18), on est frappé par votre capacité à vous mettre à la place de l'autre.**

**Maître Mô :** C'est la définition du métier d'avocat, à mon avis : défendre une personne comme si c'était son propre frère ou sa propre sœur. Il faut arriver à prendre fait et cause à ses côtés, l'aimer. On dit que « *juger, c'est comprendre* »… Juger, c'est aimer. Il faut considérer que la personne qu'on juge n'est pas différente de nous, arriver à se mettre à sa portée et lui prêter les mots. Moi, je les ai, je saurais exprimer mes regrets.

**Vous vous dites « pénaleux »…**

Oui, je préfère ce mot à « pénaliste », il traduit bien le côté « métier du quotidien ». Et puis c'est bien une expression du Nord, comme on dirait « pédaleux » pour un cycliste…

**Vous êtes né à Lille, avez grandi à Villeneuve d'Ascq, vous exercez dans le Nord depuis 1992. Vous n'êtes pas tenté par Paris ?**

Ah, mais j'adore Lille, j'adore le Nord, les clients ch'ti dont il faut traduire les propos aux juges qui ne sont pas d'ici. J'aime les gens du Nord. Je suis content d'en être.

**Pourquoi avoir créé un blog ?**

À cause des comptes-rendus d'audience dans la presse. On passe deux jours sur un dossier de viol, par exemple, et le résumé dans le journal, c'est « *Un père incestueux a été condamné à huit ans de prison.* » C'est tellement court… J'avais envie d'expliquer aux gens ce que c'était vraiment, de raconter le quotidien d'avocat, loin des affaires médiatiques. Et petit à petit, de 50 lecteurs au départ, une journaliste fait un lien vers le texte « Petite fille », ça fait le tour du web, Eolas *(avocat et blogueur très suivi, NDLR)* reprend, le serveur plante… Plus tard, c'est *Guet-apens* qui circule, un autre journaliste l'envoie à l'éditeur La Table ronde, qui me contacte.

**C'est compliqué de passer du blog au livre ?**

Oui, parce qu'en fait, j'écris assez mal ! Quand j'ai reçu les premières épreuves corrigées, il y avait du rouge partout. J'ai dit « *Désolé, oubliez-moi.* » Et j'étais sincère ! L'éditrice m'a répondu « *Mais on fait ça avec tous les auteurs !* »

**Aujourd'hui, vous gardez un œil sur le blog ?**

J'essaie. J'avais l'habitude d'écrire entre 5 et 7 h le matin, c'est plus difficile depuis que j'ai trois enfants. Et puis j'ai été rattrapé par cette espèce de fausse célébrité : on devient une sorte de super-avocat portant l'idéal du défenseur, on fait des interviews, des dédicaces… Tout ça prend du temps et j'ai fini par me rendre compte que j'en oubliais d'être avocat. Je me suis dit « *En fait, je n'écris que ce que je vis et pas l'inverse.* »

## Un lieu

*« L'autoroute de Paris entre Lille et Douai. Sur cette route, j'ai vomi, j'ai pleuré, je suis tombé en panne au pire moment, j'ai pris des "draches" monstrueuses… »*

## Un objet

*« Un petit morceau du parquet de la salle d'audience des assises de Douai, que j'ai gardé en souvenir de mon premier acquittement. »*

**Retrouvez sur notre site**
**lenord.fr**/maitremo
**les confidences de Maître Mô en huit mots.**

maitremo.fr

# « Juger, c'est aimer »

# De savantes saveurs s'inventent

Qui a dit que fromage rimait avec âge ? Décollage immédiat pour les villages de Flandre, de l'Avesnois, de la Métropole… Prêt pour un voyage vers le nouveau visage des fromages du Nord ?

Textes : Fanny Janssens | Photographies : Philippe Houzé

## Avesnois
## Sous le pavé, un fromage bleu

On connaît les oranges bleues du professeur Tournesol. Mais Tintin aurait été tout aussi fasciné par le Pavé bleu, fromage produit au lycée agricole de Le Quesnoy.

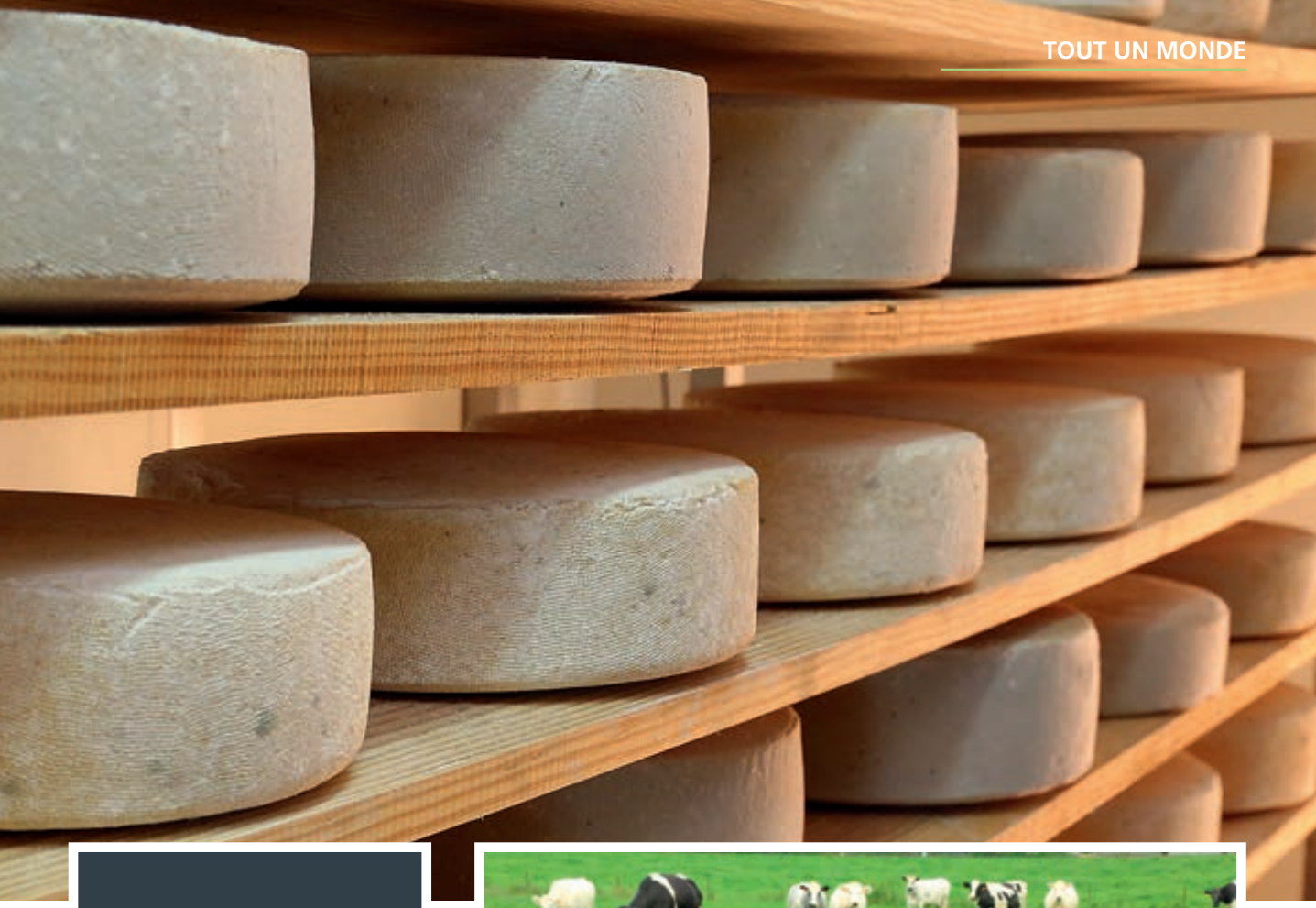
L'aventure laitière a commencé dans le cadre du programme Interreg IV « BlueSel » dont le but était de « *valoriser, de part et d'autre de la frontière franco-belge, la vache Bleue du Nord par le biais d'un nouveau produit* ».

Henry-Louis Bourgois, directeur du lycée, et Stéphane Dubois, directeur de l'exploitation, se sont alors penchés sur l'identité de ce produit : « *Avec le Centre régional de ressources génétiques*(1) *(CRRG), nous avons pensé à un fromage bleu-gris qui ressemblerait à la robe de la Bleue du Nord, race locale menacée qui est l'emblème de l'Avesnois.* »

Après des mois de réflexion et d'essais, un petit bijou est né : le Pavé bleu, fromage à pâte persillée et croûte fleurie. Stéphane Dubois explique : « *On n'a pas eu la prétention d'aller sur le territoire du maroilles qui est la locomotive des fromages sur le secteur, mais on a voulu créer un fromage à base de moisissure* Penicillium roquefortii, *alors inexistant dans l'Avesnois.* » M. Classeau, professeur de génie alimentaire et industriel, a été le pilote de ce projet conduit avec l'équipe de la fromagerie, les lycéens et les apprentis. Pour M. Bourgois, « *le Pavé bleu c'est à la fois l'image de la pierre bleue, très présente dans l'architecture du territoire, et le pavé du Nord, celui qui habille nos routes.* ».

M. Dubois souligne qu'« *il ne faut pas avoir peur de créer car le fromage est un art et non une recette de cuisine* ». La présentation de ce fromage a eu lieu le 15 septembre dernier lors de la Fête du lait. On le trouve d'ores et déjà dans le réseau des boutiques de l'Avesnois ; bientôt, il sera « exporté » au-delà.

(1) Ont été également été sollicités l'Institut de Gembloux en Belgique et la Maison de l'élevage du Nord.



**Un Pavé bleu plutôt qu'orange.**

Très différent du maroilles, le pavé bleu est un fromage de type roquefort qui rappelle l'image de la pierre bleue très présente dans l'architecture de l'Avesnois.

**Autonomie.**

Atout du lycée agricole de Le Quesnoy : la ferme Potelle, avec sa fromagerie de 560 m² et ses 55 hectares de surface agricole « tout herbe » où paissent une petite quarantaine de vaches Bleues du Nord. C'est ainsi que Stéphane Dubois et son équipe ont choisi de développer le Pavé bleu.

Flandre

# Un fromage comme à la montagne

Le Petit Montagnard, un fromage que Jean de la Fontaine n'aurait pu coincer dans le bec du corbeau. Et pour cause ! La cigogne a déposé ce bébé fromage il y a tout juste un an à la ferme des Récollets, à Sainte-Marie-Cappel.

Céline et Emmanuel Beun s'accordent à dire qu'ils «*n'auraient jamais fait un autre métier qu'agriculteurs*». Légumes, fruits et fromage, ils travaillent en famille depuis 15 ans maintenant et prônent la qualité : «*On essaie de s'auto-suffire en alimentant nos vaches avec les produits de l'exploitation.*»

Céline aime créer de nouvelles recettes dont le seul sortilège est d'émerveiller les papilles ! «*Le fromage est une matière vivante qui me fascine, je progresse avec lui.*»

Le Petit Montagnard est un fromage au lait de vache à pâte mi-cuite, proche du comté, qui a la particularité de pouvoir se râper et d'avoir un goût fruité quand on le laisse vieillir. «*J'ai toujours été fascinée par les pâturages et la grande cuve en cuir des montagnards. Comme on ne peut déplacer ni nos vaches ni la ferme, j'ai voulu retrouver cette ambiance bucolique à travers ce fromage*», témoigne la jeune femme.

Mais c'est aussi la clientèle qui, en plus d'aimer savoir que le fromage n'est pas tombé sur la table comme la pluie sur le sol, est avide de découvertes : «*Les clients entrent dans le magasin les papilles assoiffées de saveurs originales.*» Et ils ne seront pas déçus.

Près de la ferme, un champ d'épices parsemé de fleurs attend de nouvelles habitantes, des chèvres : «*J'ai hâte de les faire paître, ça va créer un fromage à l'herbe de printemps !*»

Morale de l'histoire ? Qui n'a de nouveauté se lasse !

**Un fromage qui a du relief.**
Céline Beun, à Sainte-Marie-Cappel, a créé le Petit Montagnard, un fromage au lait de vache proche du comté, qui a un goût fruité quand on le laisse vieillir.

**Nouvelles pensionnaires.**

Les chèvres de la ferme des Récollets broutent goulûment la verte prairie. Leur lait donne un fromage à l'herbe de printemps.

**Fabrication.**

Tout est fabriqué sur place (ici par la fille de Céline et Emmanuel Beun). Un véritable plus pour le consommateur qui aime savoir comment les fromages naissent et évoluent.

**Le goût de la fête.**
Avec le Plaisir de M. Gayant, Eric Carton a créé un fromage *« festif, aux couleurs des fêtes de Gayant »*.

**De la bière, des bonbons et du fromage.** Patron de la crèmerie du beffroi, Éric Carton voulait donner à sa ville, Douai, un fromage.

**Proche du maroilles.** M. et Mme Juste, fromagers à la ferme des Bahardes à Étrœungt, ont travaillé avec Éric Carton pour élaborer le Plaisir de M. Gayant.

Douai

# Le Plaisir de M. Gayant

Le 8 décembre dernier, le maire de Douai a célébré un baptême. Emmitouflé dans son manteau de lait, le fromage Plaisir de M. Gayant est né. Était présent à cette cérémonie, le créateur Éric Carton, patron de la Crèmerie du beffroi.

« *J'étais embêté lorsqu'un client réclamait un fromage douaisien*, raconte-t-il. *Ça n'existait pas. La ville avait des bonbons et de la bière mais pas de fromage.* »

Il a alors l'idée de créer « *un fromage à la bière, festif, aux couleurs des fêtes de Gayant. La légende dit, qu'à Douai, un garçon de café a renversé volontairement de la bière sur des fromages devenus cauchemar pour ses narines.* »

M. Carton propose alors son projet à M. et Mme Juste, fromagers à la Ferme des Bahardes d'Étrœungt. La création dure un an.

Après un dernier coup de pression, le Plaisir de M. Gayant peut désormais se faire mousser.

« *Ce fromage s'invite doucement sur les tables douaisiennes et commence à s'exporter en Angleterre et au Canada* », dit son créateur.

Couleur rouge brique comme les maisons du Nord, proche du maroilles, il est affiné 35 jours pendant lesquels il est brossé à la bière Saint-Landelin, une bière ambrée, produite par les Brasseurs de Gayant.

« *On voyage dans la campagne, on sent le goût des fleurs mais aussi le roulement de tambour des fêtes de Gayant grâce à la bière qui donne ce côté sucré et costaud au fromage* », explique M. Carton.

Mais l'aventure ne s'arrête pas là : un nouveau fromage arrive. On en a déjà l'eau à la bouche !

> **« Ce fromage commence à s'exporter en Angleterre et au Canada »**

Roncq

# Petit Crémé deviendra grand

Dans son traîneau, le Père Noël a transporté pour Noël 2012 un tout nouveau fromage. Les créateurs ne sont pas les lutins mais Thérèse-Marie et Michel Couvreur, installés à la ferme du Vinage depuis 1977. Leur fille, Géraldine Cappelle (notre photo), explique qu'« *ils ont voulu renouveler la gamme par goût de créer des nouvelles saveurs* ».

Le Crémé (c'est son nom) était voué à être au pied du sapin ou plutôt dans les assiettes : « *C'est un double crème enrichi en crème fraîche qui a la particularité d'être tout petit afin qu'il puisse occuper peu de place sur un plateau de fromages. Nos clients aiment la diversité et nous avons voulu leur offrir un feu d'artifice de saveurs concentrées sur peu d'espace.* »

Ce fromage appartient à la grande famille des camemberts mais il est « *plus petit, plus doux, plus crémeux* », tel un flocon qui viendrait fondre dans la bouche ou sur la tartine encore un peu chaude.

L'exploitation agricole compte une soixantaine de vaches qui produisent jusqu'à 2000 litres de lait par jour, ce qui permet à la ferme du Vinage de proposer une vingtaine de fromages.

Entre le Carré du Vinage, de type maroilles, créé en 1985, et la robuste Tomme du Vinage à la moutarde, le Crémé n'a plus qu'à faire son petit bonhomme de chemin pour venir jouer dans la cour des grands.

**Une petite place pour de grandes saveurs.** Le crémé ne prend pas de place sur le plateau de fromages mais en bouche, c'est un feu d'artifice de saveurs.

**Variété.** L'exploitation de M. et Mme Couvreur compte une soixantaine de vaches qui permettent de proposer une gamme d'une vingtaine de fromages.

## PRATIQUE

• **Lycée agricole Le Quesnoy**
17, rue du Tilleul - 59530 Le Quesnoy
03 27 20 07 40

Le réseau des boutiques de l'Avesnois concentre 17 boutiques rattachées au parc naturel régional de l'Avesnois, qui fête ses dix ans cette année.
www.parc-naturel-avesnois.fr (rubrique « Services »)
Pour en savoir davantage sur le programme Interreg :
www.interreg-fwvl.eu

• **Ferme des Récollets**
Magasin de fruits, légumes et fromages. Possibilité de visiter la fromagerie, les animaux et de cueillir soi-même.
50, chemin de Terdeghem - 59670 Sainte-Marie-Cappel
03 28 42 45 25
www.fermedesrecollets.com

• **Crèmerie du Beffroi Déliciosa**
112, rue de Paris - 59500 Douai
03 27 95 52 21
www.lacremeriedubeffroi.com
Lundi de 15 h 30 à 19 h 30
Mardi au samedi, de 14 h 30 à 19 h 30

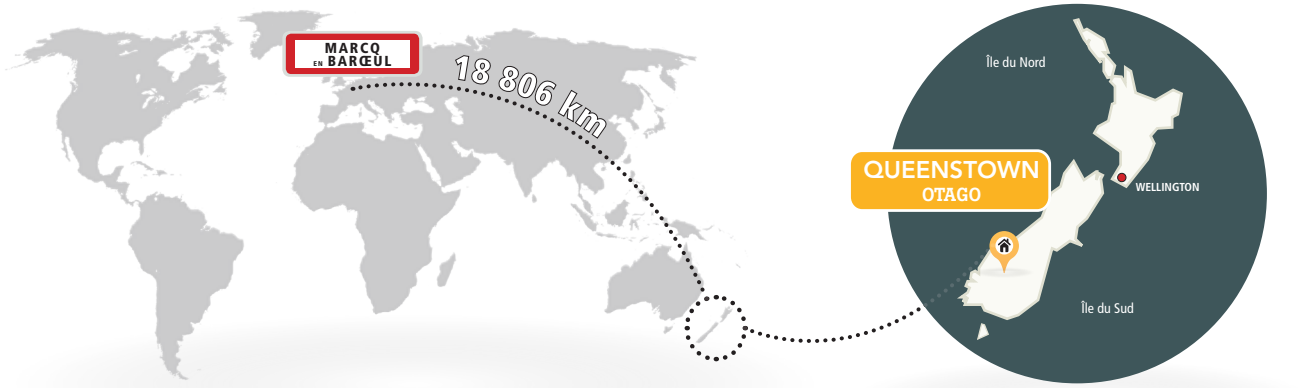
• **Ferme des Bahardes**
Là où est produit Le Plaisir de M. Gayant
jeudi : 10 h à 18 h, le vendredi : 10 à 18 h,
le samedi : 10 h à 14 h.
Les autres jours sur appel téléphonique.
1, rue des Bahardes - 59219 Étrœungt
03 27 59 24 06

• **Ferme du Vinage**
14, carrière Madame-Deflandre - 59223 Roncq
03 20 94 60 67
www.fermeduvinage.fr

# Aurélie, une Marcquoise en **Nouvelle-Zélande**

**Aurélie Coussement a grandi à Marcq et à Mons-en-Barœul. Après le bac, elle est partie vivre à Vienne en Autriche puis à Leeds en Angleterre, avant de revenir à Lille où elle a travaillé à l'office de tourisme. Aujourd'hui elle vit à Queenstown, en Nouvelle- Zélande.**

Propos reccueillis par Valérie Dassonville | Photos : Aurélie Coussement et David Gourlay




## POURQUOI ÊTES-VOUS PARTIE VIVRE EN NOUVELLE-ZÉLANDE ?

C'est une question profonde qui force la réflexion… Pour faire simple, j'avais envie de voyager à nouveau. Je suis très curieuse. J'aime bien travailler dans les pays que je visite, ça permet vraiment de découvrir un endroit et de créer des liens. C'est aussi une bonne façon de voyager quand on n'a pas trop de moyens. Et puis, j'avais une amie en Nouvelle-Zélande qui n'arrêtait pas de me dire à quel point le pays était beau et agréable à vivre. Alors un jour, je suis repartie vivre chez mes parents, le temps d'économiser pour me payer un billet d'avion : un aller simple pour l'autre bout du monde.

## QU'EST-CE QUI VOUS PLAÎT LÀ-BAS ?

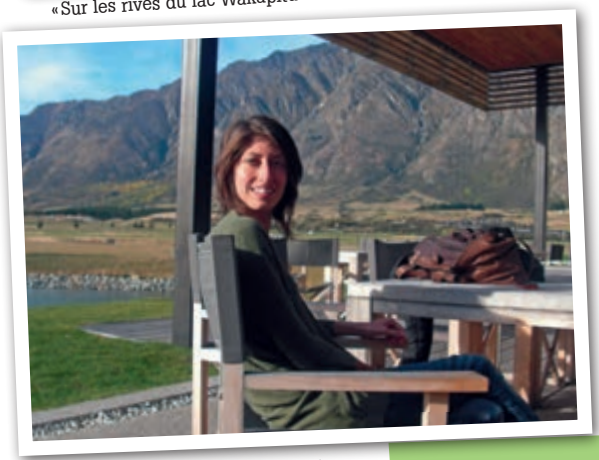
Beaucoup de choses ! Je vis à Queenstown, dans la région d'Otago sur l'île du sud. La vie est douce, le pays magnifique. Il m'arrive encore, en partant travailler (je suis gérante dans un magasin bio, ndlr-photo ci-dessus) de m'arrêter sur le bord de la route pour prendre une photo. Pourtant ça fait 8 ans que j'habite ici ! Bien sûr, tout n'est pas parfait mais je n'ai aucun regret. Pour moi, c'est un coin de paradis.

« Sur les rives du lac Wakapitu »

### QUELS SONT LES ENDROITS QUE VOUS AIMEZ ?

Je vais souvent me baigner à Lake Hayes et me balader sur la plage, au bord du lac Wakapitu (au sud-ouest d'Otago). C'est vraiment splendide. Et ici les gens sont amicaux, humbles et très souriants. Ils s'intéressent aux étrangers et souvent, ils me demandent d'où je viens, si mon pays me manque…

« Avec David, mon fiancé. Il est pilote de delta-plane. »



« Sur la terrasse du café-restaurant le *Jacks's Point* à Queenstown »

### EST-CE QUE LE NORD VOUS MANQUE ?

J'ai parfois la nostalgie des dimanches matins au marché, des petits cafés et des restaurants. La vie culturelle me manque aussi. À Lille, il y a toujours quelque chose à faire ou à voir. Et on mange tellement bien !

### VOUS ARRIVE-T-IL DE REVENIR DANS LE NORD ?

J'essaie de revenir tous les deux ans pour voir ma famille. C'est ce qui est le plus difficile pour un expatrié. Ma famille me manque et lorsqu'on se retrouve, c'est toujours avec énormément de plaisir. C'est comme si on s'était quitté la veille.

### QUE FAITES-VOUS QUAND VOUS RENTREZ EN FRANCE ?

Quand je rentre, j'aime passer du temps avec les gens que j'aime, ma famille donc mais aussi mes amis. J'aime aussi aller me perdre dans les rayons du Furet du Nord et me balader dans le Vieux Lille.

« Quand je rentre, j'aime me balader dans le Vieux-Lille »

« Mon magasin bio à Queenstown »

### COMMENT VOYEZ-VOUS VOTRE AVENIR ?

Avec mon fiancé, plus un ou deux enfants.
Toujours en Nouvelle-Zélande et peut-être au bord de la mer…

**Rue Belle Rade.** La tourelle surplombe le bâti. Elle permet, en toute discrétion, de regarder la mer.

# Les villas du bord de mer

51° 02′ 48″ Nord – 2° 23′ 54″ Est

Des balcons, des belvédères, des lucarnes, des bow-windows, des reliefs en façade ou en toiture, une grande diversité de matériaux, une profusion de détails… **Malo-les-Bains**, la Reine des plages du Nord comme on l'appelait au début du XXe siècle, affiche aujourd'hui encore son éclectisme.

textes : Valérie Dassonville | photographies : Philippe Houzé

**Digue promenade.**
Les balcons et les lucarnes offrent de nombreuses ouvertures sur la mer et multiplient les points de vue vers l'horizon.

Au XIXe siècle s'étendaient entre Rosendaël et Dunkerque plus de 600 ha de dunes. Homme d'affaires, fondateur de la première filature industrielle de France, fils d'un des derniers corsaires, Gaspard Malo s'en porte acquéreur. « *Son idée,* raconte Laurence Bailleul, guide à l'office de tourisme de Dunkerque, *était de mettre en culture ces terres : luzerne, pins maritimes, saules… mais c'est un échec. Comme il fréquentait les cercles littéraires et artistiques parisiens, il propose alors à ses amis de se faire construire un chalet en bord de mer. À l'époque, seules les constructions en bois étaient autorisées.* » L'engouement est réel. Les bains de mer sont à la mode et les premières constructions apparaissent. Nous sommes dans les années 1860. La section des bains de mer de Rosendaël devient commune de Malo-les-Bains en 1891. En 1906, elle compte près de 1 300 maisons. Certaines sont l'œuvre d'architectes prestigieux comme Charles Garnier, Eugène Viollet-Leduc. « *Il n'existe pas de règle stricte au niveau de l'architecture,* poursuit Laurence Bailleul. *On est beaucoup dans la fantaisie, l'illusion, l'utilisation de procédés qui vont décorer la façade, l'animer, donner l'impression que c'est plus grand que ça ne l'est en réalité.* »

Un mélange de styles, la diversité des matériaux utilisés (bois, brique, mosaïque, fer forgé, fonte…) et le goût du pittoresque composent l'architecture de villégiature. Il faut ajouter à cela le besoin d'évasion et de liberté des propriétaires, le désir de s'affranchir de la construction urbaine et la volonté d'afficher sa réussite sociale. Les maisons balnéaires ont conservé leur caractère qu'elles donnent à voir en front de mer et dans les rues adjacentes. Petit tour à la découverte de ces villas dont certaines sont classées « Monuments historiques ». •

## Les maisons ont un nom

C'est une caractéristique de la villégiature : les villas portent souvent un nom. Ça peut être un prénom féminin (Cécile, Thérésa, Marie-Clémence), un trait de caractère (Les Sourires, Mon plaisir), lié au domaine maritime (Les Caravelles, Les pingouins) ou champêtre (Mimosa, Pavot).

51° 02′ 48″ Nord - 2° 23′ 54″ Est

## 1 LE SYMBOLE DE L'ART NOUVEAU

Au numéro 75 de la Digue de mer, la villa Quo Vadis est l'une des plus connues de Malo. Construite entre 1894 et 1905, elle est l'œuvre de l'architecte Jules Potier et le symbole de l'art nouveau, un mouvement artistique qui s'appuie sur l'esthétique des lignes courbes. Le bow-window (ou logette) est un élément caractéristique de l'architecture balnéaire, comme le sont le balcon, la terrasse sur toit, la lucarne, car l'objectif était d'offrir la plus grande ouverture sur la mer.
En villégiature, il fallait voir… mais aussi être vu !
Depuis sa construction, la maison a perdu certains éléments de décor et un étage de combles lui a été ajouté. Mais le bois, caractéristique des premiers chalets, est toujours largement présent.

**Pleins et déliés.**
De fines lignes courbes en menuiserie travaillée alternent avec des éléments maçonnés plus massifs, donnant esthétisme et fantaisie à la villa Quo Vadis, classée Monument historique.

## 2 3 LES JUMELLES

De nombreuses villas sont construites sur le principe des villas jumelles qui donnent l'illusion, alors qu'elles sont deux, d'une seule et même « grosse » maison. La construction de ces « villas doubles » permettait de réduire les coûts tout en réalisant un ensemble qui en impose. Elle participait aussi de la volonté de la bourgeoisie lilloise qui venait en villégiature à Malo, à la charnière des XIXe et XXe siècles, de montrer sa réussite.
Les jumelles de la rue du Maréchal Foch (n°19 et 21) ont appartenu à deux frères. Elles présentent une symétrie parfaite, avec un porche unique qui abrite les portes d'entrée. Juste à côté, le numéro 17 mêle brique, pierre et jeux d'arrondis. La maison illustre le style art nouveau et ses formes courbes.

**Trompe l'œil.** On croirait une seule et même maison mais il s'agit en fait de deux villas. La symétrie et l'illusion sont parfaites.

## 4 VILLA RINGOT : LE JOUR ET LA NUIT

Ce qui attire l'œil est ici le style « chantilly », le foisonnement de courbes caractéristiques, les décors travaillés en ciment simili-pierre. Située rue Gustave-Lemaire, la villa Ringot, du sculpteur Maurice Ringot, date de 1910. Sa façade comporte des éléments qui représentent d'un côté le jour, de l'autre la nuit. On voit ainsi sur la partie droite une tête de femme endormie, un hibou ou encore des fleurs fermées.
À gauche, au contraire, on distingue le visage d'une femme éveillée, ainsi qu'un coq et des fleurs ouvertes.
La villa Ringot, tout comme la villa Quo Vadis, est classée Monument historique.

**Le jour et la nuit.** Avec ses balcons travaillés, ornés d'éléments de décors façonnés, la villa Ringot raconte une histoire.

### *« Il y a tellement de choses à dire sur l'architecture »*

Onno Ottevanger est responsable commercial à l'office de tourisme de Dunkerque. Originaire des Pays-Bas, professeur de français au départ, il est arrivé en France « par hasard », pour parfaire sa connaissance de la langue française. *« Je me suis bien plu ici et je ne suis pas reparti »*, explique-t-il en précisant avoir vécu *« ce que l'on voit dans le film "Bienvenue chez les Ch'tis" ». « À Dunkerque, il y a tellement de choses à dire sur l'architecture. C'est très éclectique et très riche »*, dit cet ardent défenseur de la reconstruction. Et d'ajouter : *« Lorsque je fais une visite guidée, je retrouve ma vocation initiale de prof, et en plus c'est devant un public attentif ! »*

## PRATIQUE

L'office de tourisme et des congrès de Dunkerque Dunes de Flandre a édité un petit guide *« À la découverte des villas balnéaires »* (en vente 0,50 €). Ce guide est téléchargeable sur le site :

www.dunkerque-tourisme.fr

Un jeu de piste a également été élaboré pour découvrir les villas de manière ludique.

**Office de tourisme et des congrès Dunkerque Dunes de Flandre**
Accueil centre ville beffroi, rue de l'Amiral Ronarc'h
03 28 66 79 21

**Accueil station balnéaire**
Place du centenaire
03 28 58 10 10

exposition

# Les Bousillés

## l'art des ouvriers verriers

Sars-Poteries

**Musée-atelier départemental du verre**

Jusqu'au 25 novembre 2013

Quel est le point commun entre un sucrier, une épée, une lampe à pétrole, un cendrier, un encrier, un manège, un cochon ?… Une tradition de l'industrie verrière qui florissait à Sars-Poteries, dans l'Avesnois, entre 1801 et 1937. Au faîte de leur activité, les Verreries réunies ont employé jusqu'à 800 personnes.
Pendant leur temps libre, les ouvriers avaient le droit d'utiliser le matériel pour réaliser des œuvres pour eux-mêmes. On les appelait des « bousillés », peut-être parce qu'ils avaient le droit de « bousiller » le verre, de le gâcher. Offerts à l'épouse, aux enfants, à l'occasion d'un mariage ou d'une communion, ou simplement destinés à agrémenter le foyer, ces objets usuels ou décoratifs faisaient la fierté des verriers. Ils y déployaient tout leur art, collaborant souvent sur le même objet selon leurs spécialités respectives, l'un soufflant, l'autre gravant. Ils expérimentaient, emprisonnant monnaies et céramiques dans des plats ou des presse-papiers, mêlant les couleurs jusqu'à l'extravagance, façonnant des épées impressionnantes de finesse et de fragilité, ou des coupes « à cornet » d'une complexité qui, aujourd'hui encore, émerveille. *« Beaucoup d'objets étaient offerts »*, raconte Anne Vanlatum, directrice artistique du musée, qui partage le commissariat de l'exposition avec l'historien Stéphane Palaude. *« Selon la tradition, quand on allait prendre le café chez le verrier, on repartait avec son sucrier ! »* •

*Franck Périgny*

## Souvenirs de famille

Sur cette photo non datée, Elvina Menet (1882-1970), ouvrière aux Verreries réunies, tient le cheval de verre soufflé attribué à Zénon Degrelle et Arthur Menet, une des pièces les plus étonnantes de l'exposition. « *Nous espérons que grâce à cette exposition, des souvenirs, des documents, des preuves remonteront à la surface* », commente Anne Vanlatum. « *Nos connaissances reposent beaucoup sur la tradition orale, qui n'est pas toujours fiable !* »

Tous droits réservés

1, rue du Général-de-Gaulle
59216 - SARS-POTERIES

03 59 73 16 16
museeduverre.cg59.fr

Christophe Bonamis

Pendant leur temps libre, les ouvriers avaient le droit d'utiliser le matériel pour réaliser des œuvres pour eux-mêmes.

© Philippe Beurtheret

# Rencontre avec Olivier Quiquempois

conservateur du musée-atelier départemental du verre

« À travers ces bousillés, les ouvriers développaient leur sens artistique, leur imagination. Pour moi, certains sont des précurseurs des artistes verriers d'aujourd'hui et ils ont réalisé de véritables chefs-d'œuvre !

Christophe Bonamis

Après plus de deux ans de recherches, cette exposition présente plus de deux cents objets, certains magnifiquement restaurés par les équipes du musée.

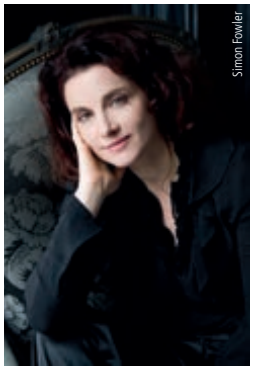
Mais c'est aussi l'histoire du musée que nous racontons, puisqu'il est né pour abriter la collection de bousillés rassemblée à partir de 1967 par Louis Mériaux, l'abbé du village.

C'est une manière de boucler la boucle : il s'agit de notre dernière exposition d'envergure avant la fermeture du musée actuel, fin 2014, afin de préparer l'installation dans le nouveau bâtiment que va bâtir le Département. Il devrait être terminé en 2015. »

Découvrez le futur musée en vidéo sur lenord.fr

MUSIQUE

Frédéric Iovino


Simon Fowler

**Le Concert d'Astrée et Emmanuelle Haïm font rayonner le Nord.**
Le Concert d'Astrée est soutenu par le Département du Nord, dans le cadre d'un partenariat exceptionnel. L'objectif est notamment d'accroître hors de nos frontières la renommée de notre département.

# Un automne haendelien

Lille - Marcq-en-Barœul - Valenciennes

## Concert d'Astrée

le concert d'Astrée Emmanuelle Haïm

Les amateurs d'art lyrique vont se régaler cet automne, avec plusieurs œuvres au programme du Concert d'Astrée dans le Nord. Cet ensemble instrumental et vocal dédié à la musique baroque, fondé en 2000 par Emmanuelle Haïm, propose en effet début décembre à Lille le célèbre *Messie* de Georg Friedrich Haendel. Cet oratorio est considéré comme une œuvre incontournable du répertoire.
Avant cela, il vous propose de découvrir une autre œuvre moins connue du compositeur germano-britannique, *Aci, Galatea et Polifemo*, une « cantate dramatique ».
Mais le Concert d'Astrée a d'autres spectacles dans sa besace. Ainsi, à Valenciennes, sous la direction musicale d'Atsushi Sakaï, les jeunes solistes et l'orchestre présenteront Actéon, un opéra miniature de Marc-Antoine Charpentier.
À Marcq-en-Barœul, dans le cadre du festival « Liaisons musicales », il donnera un concert de musique de chambre pour guitare baroque et vihuela.
Enfin, il animera une après-midi à la gare Saint-Sauveur à Lille. • *FPC*

**Les 14 et 15 octobre à l'Opéra de Lille :**
*Aci, Galatea e Polifemo.*

**Le 16 octobre au théâtre Charcot à Marcq-en-Barœul :**
*De Corte y de Aldea.*

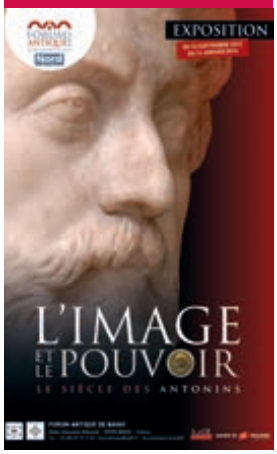
**Le 20 octobre à la Gare saint-Sauveur à Lille :** parcours découverte de la musique baroque.

**Le 19 novembre au Phénix à Valenciennes :**
*Actéon.*

**Les 5 et 6 décembre à l'Opéra de Lille :**
*Le Messie.*

www.leconcertdastree.fr

EXPOSITION




# L'Âge d'or des Antonins

Antonin le Pieux, Hadrien, Trajan, Marc Aurèle, Lucius Verus et Commode, autant d'empereurs romains sur lesquels on peut mettre un visage. Car ces hommes qui ont régné sur un gigantesque empire au IIe siècle après J-C. ont eu leurs portraits abondamment diffusés, sous forme de bustes ou de monnaies. La dynastie des Antonins qui régnait au moment de l'âge d'or de Bagacum a largement utilisé ce qu'on appellera plus tard la propagande pour asseoir son pouvoir et être reconnue par l'ensemble de son peuple.

Autour de cette exposition, le Forum antique organise différents événements, notamment lors des premiers dimanches de chaque mois (entrée gratuite comme dans tous les musées), avec une démonstration de frappe de monnaie le 3 novembre et une troupe de reconstitution de la légion romaine le 1er décembre. *FPC*

**Bavay**
Forum antique
Jusqu'au 14 janvier
Allée Chanoine-Biévelet
T. 03 59 73 15 50
http://forumantique.lenord.fr

EXPOSITION

## Gaulois, une expo renversante

Une exposition qui balaye 2000 ans d'imaginaire gaulois pour établir, à l'aide des découvertes archéologiques récentes, des faits plus conformes à la réalité de la vie de nos lointains ancêtres.

**Villeneuve d'Ascq**
Forum des sciences
Centre François Mitterrand
1, place de l'Hôtel de Ville
T. 03 59 73 96 00
www.forumdepartementaldessciences.fr

A VOIR ET À MANGER

## Naturabio

Naturabio, le salon du bien-être au naturel, de l'habitat sain et des produits bio aura lieu les 29, 30 novembre et 1er décembre de 10 h à 19 h, à Lille Grand Palais..

**Lille Grand Palais**
1, boulevard des Cités Unies
T. 03 20 14 15 16
Téléchargez votre invitation sur **www.salon-naturabio.com**

MUSIQUE

## Le concours Festicor

L'Association Française du Cor et l'association nordiste Rêves en Cors organisent un concours ouvert à tout corniste inscrit en 3e cycle ou en perfectionnement d'un conservatoire de musique de France.
La date limite d'inscription est fixée au 31 octobre.

Éliminatoires : **Lille,**
Demi-finale : **Roubaix,**
Finale publique : **La Madeleine.**
les15, 16 et 17 novembre
**www.reves-en-cors.fr**

Vincent Catala

MUSIQUE

## Tourcoing Jazz Festival 2013

Pour sa vingt-septième édition, le Tourcoing Jazz Festival a une fois encore concocté un savoureux programme autour des instruments les plus variés et en provenance de nombreuses contrées. Il y en aura pour tous les goûts, avec en ouverture le célèbre accordéoniste Richard Galliano et en clôture le pianiste belge Éric Legnini, entouré notamment de trois fameux chanteurs : Hugh Coltman, Mamni Keïta et Yael Naim. Et entre deux, de l'oud au trombone, de l'harmonica à la contrebasse, des dizaines d'artistes représentatifs de tout ce que le jazz peut offrir aujourd'hui. • *FPC*

**Tourcoing, Roubaix, Mouscron**
Divers lieux
du 12 au 19 octobre
T. 03 59 63 43 63
www.tourcoing-jazz-festival.com

SALON

## Pomexpo

Pour découvrir la diversité du patrimoine fruitier du Nord Pas-de-Calais et de Wallonie, les 1500 variétés anciennes de pommiers, poiriers, pruniers, cerisiers, côté français et 2000 côté belge, rendez-vous au salon Pomexpo. Au programme : expositions, dégustations, conseils, conférences…

**Villeneuve d'Ascq**
Espace Concorde
les 26 et 27 octobre
Entrée gratuite
T. 03 20 67 03 51
www.enrx.fr

LE NORD S'AFFICHE

CIRQUE

Denis Couvet - Cie Galapiat cirque

## Les toiles dans la ville

Ces toiles, ce ne sont pas celles des tableaux ou des cinémas, mais les toiles des chapiteaux. Pour la seconde édition de ce festival, le Prato convie de nombreux artistes et compagnies pour vous proposer près de 30 spectacles différents afin de vous faire découvrir ou redécouvrir le cirque d'aujourd'hui. Clowns, musiciens, jongleurs et acrobates en tous genres vous attendent pour des moments de rire et de poésie. • *FPC*

**Dans une trentaine de lieux, du Nord Pas-de-Calais et de Belgique**
Du 22 septembre au 20 novembre
T. 03 20 52 71 24
www.leprato.fr

DANSE

## World Street Dance

« The World Street Dance », mondial de la danse hip-hop, est à la fois une compétition et un show réunissant les meilleurs danseurs de huit délégations, avec des présélections et une finale en public.

**Dunkerque**
Kursaal
9 et 10 novembre
www.theworldstreetdance.com

FESTIVAL

# La forêt comme vous ne l'avez jamais vue

Pour la deuxième année consécutive, la Région organise le festival de l'arbre, la forêt comme vous ne l'avez jamais vue, du 23 au 29 novembre. Sorties nature, plantations d'arbres, expositions, spectacles… auront lieu un peu partout dans le Nord Pas-de-Calais. L'objectif est de sensibiliser les habitants à l'importance de la forêt et de l'arbre et de leur faire découvrir la richesse et les atouts de ce patrimoine naturel. Le Département s'associe à cet événement en proposant, dans le cadre des Rendez-vous nature, des sorties guidées sur le thème de l'arbre. • *VD*

www.festivaldelaforet.nordpasdecalais.fr

Liste des rendez-vous nature du Département téléchargeable sur **lenord.fr**

THÉÂTRE

# Les particules élémentaires

Le roman provocateur de Michel Houellebecq est adapté théâtralement pour la première fois en France par Julien Gosselin, jeune metteur en scène issu de l'EpsAd (école supérieure professionnelle d'art dramatique). Avec le collectif « Si vous pouviez lécher mon cœur » créé par d'anciens élèves de l'école lilloise, il a présenté avec succès ce spectacle au festival d'Avignon 2013. Il est temps pour le public nordiste de découvrir sur scène le texte de Houellebecq dont l'écriture, selon Julien Gosselin, est «*profondément impure, totale, polyphonique, bâtarde : éminemment.*» • *FPC*

**Lille**
Théâtre du Nord
du 8 au 16 novembre
4, place du Général-de-Gaulle
T. 03 20 14 24 24
www.theatredunord.fr

EXPOSITION

**Fresque carnavalesque 2010.** Xylogravure - 270x150cm

# Charivari,

**par Agnès Dubart**

Après le XVI[e] siècle des maniéristes, le musée départemental de Flandre quitte un moment le passé pour consacrer sa nouvelle exposition à une artiste contemporaine. Agnès Dubart est une jeune artiste surprenante, née à Lille en 1985. Elle a étudié les arts plastiques aux Beaux-Arts de Valenciennes puis de Bruxelles et s'est spécialisée dans la gravure.
L'exposition *Charivari* présente des gravures sur bois et métal, selon trois thématiques. Le cycle des gravures « expressionnistes » est inspiré par *La divine Comédie* de Dante et par le cinéma muet allemand. Une deuxième partie évoque les figures carnavalesques, imprégnées du folklore et des traditions de la Flandre, du carnaval et des estaminets. Enfin, les scènes lunaires sont liées au rythme des saisons et aux habitants oniriques de la forêt. Dans chaque série, les corps féminins ou masculins sont au centre de l'œuvre, des corps, beaux ou grotesques, qui dansent, tournent et virevoltent.

*FPC*

**Cassel**
Musée départemental de Flandre
du 16 novembre au 16 février
26, Grand'Place
T. 03 59 7345 59
museedeflandre.cg59.fr

## Un stage de gravure pour les enfants

De jeunes artistes dans la famille ? Pendant les vacances de Toussaint, le musée de Flandre organise, pour les 6-9 ans et les 10-13 ans, un stage de gravure sur le thème de la fête flamande. Les séances auront lieu du 21 au 25 octobre, de 14 h à 16 h 30. Le prix est de 20€ pour les 4 séances.

EXPOSITION

## Corot dans la lumière du Nord

Camille Corot (1796-1875) a découvert le Nord grâce à son ami le peintre Constant Dutilleux.
Il a peint de nombreux paysages aux environs d'Arras, de Douai, des étangs d'Arleux et sur le littoral. L'exposition rassemble plus de 130 tableaux de Corot et des œuvres de l'école d'Arras, des « clichés-verre », une technique inventée dans la région.

**Douai**
Au musée de la Chartreuse
du 5 octobre au 6 janvier
T. 03 27 71 38 80
www.museedelachartreuse.fr

LITTÉRATURE

# Vive le Québec livres !

Au cœur de la Flandre, la villa départementale Marguerite-Yourcenar accueille chaque année en résidence de nombreux écrivains venus du monde entier. Cet automne, à l'occasion de ses rencontres littéraires annuelles, elle met à l'honneur la littérature francophone du Québec, encore peu connue du public français. Une dizaine d'auteurs de la « belle province » traverseront l'Atlantique pour l'occasion afin de vous faire partager leur imaginaire au cours de lectures, rencontres scolaires, spectacles, exposition et tables rondes. L'invitée d'honneur sera la romancière Marie-Claire Blais *(notre photo)*, figure majeure de la littérature québécoise contemporaine. En ouverture de la manifestation, la comédienne Fanny Cottençon proposera une lecture de son roman le plus célèbre, *Une saison dans la vie d'Emmanuel*, prix Médicis 1966. • *FPC*

**Saint-Jans-Cappel, Bailleul, Esquelbecq, Lomme**
Du 14 au 17 novembre
T. 03 59 73 48 90
lenord.fr

NOUVEAU

## L'AGENDA COMPLET SUR LE SITE

**lenord.fr**
rubrique « **Agenda** »

Retrouvez sur notre site nos suggestions de sorties : concerts, spectacles, salons, sorties nature et sportives, expositions…

**Vous organisez un événement ?**
Annoncez également vos manifestations en quelques clics sur **le nord.fr.**

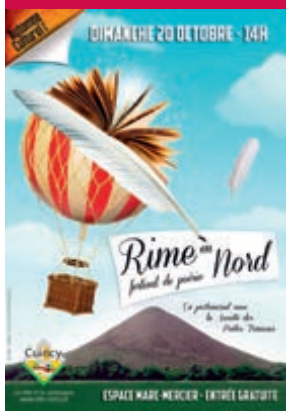
DÉMONSTRATION

# Le fascinant travail du verre

En guise de clôture de l'exposition *Les bousillés (voir p. 50)*, l'atelier départemental du verre ouvre ses portes au public pour six jours de démonstrations de soufflage. L'artiste invité, le maître verrier Olivier Juteau, confectionnera divers objets, à la manière des bousillés réalisés autrefois par les ouvriers des usines de Sars-Poteries durant leurs pauses. Individuellement ou en groupe (sur réservation), les spectateurs pourront vivre leur passion du verre. • *FPC*

**Sars-Poteries**
1, rue du Général-de-Gaulle
du 20 au 25 novembre
T. 03 59 73 16 16
museeduverre.cg59.fr

FESTIVAL




# Automne culturel à Cuincy

Jusqu'au 26 octobre, l'Automne culturel cuincynois propose des manifestations dont l'entrée est gratuite, à l'Espace Marc-Mercier.
Programme : le concert de l'Harmonie le 19 octobre (20 h), le festival de poésie Rime en Nord, le 20 octobre (14 h), le concert-dégustation jazz et vins de Loire, le 26 octobre (20 h 30). • *API*

**Renseignements**
T. 03 27 93 03 32
www.ville-cuincy.fr

CINÉMA

« L'Ombre du Roi »

« Un Train pour la France »

# Welcome to the passager

Suite à un appel à films à contraintes lancé en 2013, « Welcome to the passager » est un programme itinérant de courts métrages (moins de 7mn). Il va être diffusé dans onze cinémas du Nord Pas-de-Calais, notamment à Douchy-les-Mines, Dunkerque, Hazbrouck, Templeuve et Marcq-en-Barœul.
Le programme dure au total environ 1 h 20 et il est diffusé deux fois, lors d'une séance scolaire ou pour un public spécialisé et en séance tout public. • *FPC*

www.dicklaurent.eu/welcometo

PHOTOGRAPHIE

## Peintres dans l'œil de Doisneau

La très belle exposition au Musée du Mont-de-Piété de Bergues, présentée récemment dans le cadre de Dunkerque 2013, a donné naissance à ce catalogue, publié par l'éditeur nordiste Invenit. De la fin des années 30 au début des années 80, Robert Doisneau a réalisé 250 portraits d'artistes, écrivains et comédiens. Dans cet ouvrage sont rassemblés une trentaine de portraits (la plupart en noir et blanc) consacrés à des peintres, parmi les plus grands du XXe siècle, Picasso, Braque, Léger, Giacometti, Cristofourou, etc. • *AP*

*Éditions Invenit - 40 pages - 18 €*

HISTOIRE

## SOLANGE DEYON & ALAIN LOTTIN
## Les casseurs de l'été 1566

Ouvrage de référence sur la révolte iconoclaste dans le Nord de la France, réalisé par deux éminents spécialistes de l'histoire religieuse et de la Réforme, *Les casseurs de l'été 1566* est en fait une réédition de l'ouvrage paru en 1986. Cette nouvelle version a notamment été enrichie de plusieurs illustrations. • *AR*

*Presses universitaires du Septentrion 295 pages - 25 €*

CHANSON

## CASILDA RODRIGUEZ ANNE VASSEUR-GILBERT
## M'accorder ton accordéon

Un souffle de folie douce traverse ce disque dédié au piano à bretelles, porté par la gouaille d'Anne Vasseur-Gilbert. Les textes doux-amers de Daniel Lemahieu naviguent entre hommage au Nord et observation ironique des travers de l'époque. Les compositions de Pierre Vasseur, interprétées à l'accordéon par Casilda Rodriguez, reflètent cet humour sans jamais se complaire dans la facilité. Des amusettes, pas du bal musette ! • *FP*

*Free Way Musique / Orion Productions - 16 titres -* www.pierrevasseur.com

HISTOIRE

## GRÉGORY CÉLERSE
## Histoire de la Gestapo

Après un premier ouvrage consacré à la traque des Résistants dans la région, l'auteur, spécialiste de la Gestapo, publie un nouveau document consacré à cette phase obscure de notre histoire. Il y analyse les rouages et le fonctionnement de la police nazie entre Bruxelles et Paris, à grand renfort de portraits et de faits avérés. Instructif. • ***AR***

*Éditions Les Lumières de Lille - 170 pages - 20€*

RÉCIT

## BRUNO VOUTERS
## Jean et Marie

Jean, c'est Jean Roulland, l'artiste, terrassé par un AVC. D'abord la perte des mots puis les séjours à l'hôpital, et la force de vie qui reprend le dessus. *« J'aime la vie parce que ça n'arrive qu'une fois »*, dira-t-il. À ses côtés, Marie, sa femme, se bat pour refuser l'inacceptable et soutenir de toutes ses forces l'homme qu'elle aime. Avec *Jean et Marie*, Bruno Vouters signe une poignante et belle histoire d'amour et de vie. • ***APi***

*Ateliergaleriéditions*
*254 pages - 17€*

FOLK

## SHILLELAGH
## Le Vagabond

Pour les très nombreuses personnes qui aiment à danser polkas, mazurkas et scottish lors des bals folk du samedi soir, cet album du trio nordiste Shillelagh sera une bénédiction. Sur des tempos endiablés ou plus lents, accordéon et violon s'accordent à merveille pour vous faire taper du pied ! • ***AR***

*Bemol productions - 13 titres - 10€ -* www.shillelagh.fr

25 octobre **1913**

### La Treille, une cathédrale atypique

Entamée en 1856, la construction de Notre-Dame de la Treille (dédiée à la patronne de Lille)sera achevée… en 1999. En effet, les aléas de l'histoire ont provoqué l'arrêt du colossal chantier de cet édifice néo-gothique pendant près d'un siècle. Il a fallu attendre la toute fin du XXe pour que la cathédrale soit enfin dotée de l'audacieuse façade qu'on lui connaît aujourd'hui.

# Un nouveau diocèse voit le jour

Il y a cent ans, le très peuplé diocèse de Cambrai, était scindé en deux. Par sa bulle « Consistoriali decreto », le pape Pie X créait le diocèse de Lille.

À la fin du XIXe siècle, tous les catholiques vivant dans le département du Nord étaient rattachés au diocèse de Cambrai. Cela représentait 1,8 million de personnes, réparties sur plus de 700 paroisses et encadrées par 1400 prêtres. Une charge très lourde pour l'archevêque !

Entre 1881 et 1892, la mort de trois évêques successifs provoque un débat sur l'éventuelle partition du diocèse. Mais en novembre 1892, Rome nomme un nouvel évêque à Cambrai et le débat est clos.

Pourtant l'idée fait son chemin, même si elle est retardée par la loi de séparation des Églises et de l'État en 1905. Les autorités ecclésiastiques peinent à se mettre d'accord. Certains veulent simplement couper le diocèse en deux, d'autres souhaiteraient procéder à un redécoupage des diocèses de la région, d'autres encore ne veulent rien changer.

Toujours est-il que l'archevêque de Cambrai passe de plus en plus de temps à Lille, dans l'hôtel de Wambrechies situé rue Royale qui a successivement abrité la préfecture du Nord et l'université catholique et qui deviendra bientôt l'évêché de Lille.

En novembre 1912 est institué un vicariat général pour les arrondissements de Lille, Dunkerque et Hazebrouck dont le titulaire résidera à Lille et aura rang d'évêque auxiliaire de Cambrai. En septembre de l'année suivante, les évêques des provinces ecclésiastiques du nord-est de la France sont réunis à Reims pour essayer de trouver un consensus. Et le 25 octobre, jour de la fête de Notre-Dame de la Treille (patronne de Lille), la bulle papale *Consistoriali decreto* érige le vicariat général en diocèse de Lille.

Les débuts du nouveau diocèse ne sont pas de tout repos. D'abord, Mgr Charost interdit à l'abbé Lemire, député d'Hazebrouck depuis 1893, de se représenter aux élections. Mais, loin de lui obéir, il est réélu dès le premier tour et le mois suivant devient maire d'Hazebrouck. Ensuite éclate la Grande Guerre durant laquelle plusieurs églises seront détruites par les bombardements. Et pendant quatre ans, le diocèse sera coupé en deux entre la zone libre (les Flandres) et la zone occupée (la métropole lilloise). •

*Françoise Poiret-Colonge*

Archives départementales du Nord

### Le premier évêque

Alexis Charost (1860-1930) est le premier évêque de Lille. Anti-moderniste et monarchiste, il promet au pape d'être « un évêque de doctrine et de discipline ». Critiqué pour sa mauvaise gestion, son incapacité à gouverner, son autoritarisme et même accusé de détournement de fonds, Mgr Charost quittera ses fonctions en 1920.

**Pour plus d'informations :**
*Histoire du diocèse de Lille et de son territoire, du Moyen-Âge à nos jours*, sous la direction de Frédéric Vienne, Éditions du Signe, 2012.

| ENTRÉE | **Préparation :** 30 mn | **Cuisson :** 15 mn |
|---|---|---|

# GAMBAS POÊLÉES, ŒUF MOLLET ET RISOTTO AUX BÊTISES DE CAMBRAI EN CHARLOTTE D'ASPERGES

## Ingrédients (pour 4 personnes)

- 4 tranches de pain de mie
- 4 gambas
- 4 langoustines
- 4 œufs
- 10 asperges
- 100 g de riz
- 10 g d'échalote
- 300 g de bouillon de poule
- 20 g de parmesan
- 60 g de Bêtises de Cambrai
- 50 g de crème liquide

## Préparation

**1-** Éplucher les asperges, les colorer à la casserole puis mouiller avec le bouillon de volaille. Cuire 7 mn, les égoutter et garder le bouillon.
**2-** Tailler les asperges à 2 cm et chemiser 4 cercles de 7cm de diamètre avec celles-ci.
**3-** Faire revenir les échalotes ciselées puis ajouter le riz et nacrer. Mouiller avec le bouillon d'asperges et faire réduire.
**4-** Ajouter au riz : la crème liquide, le parmesan et les Bêtises de Cambrai hâchées.
**5-** Décortiquer les gambas et les poêler.
**6-** Cuire les œufs 5 mn dans l'eau bouillante vinaigrée
**7-** Tailler à l'emporte-pièce de 7 cm de diamètre 4 pièces de pain de mie.
**8-** Montage : ajouter le risotto de Bêtises de Cambrai à la charlotte d'asperges, couvrir avec le pain de mie et disposer l'œuf et la langoustine.

### Jonathan Hochu & Joseph Ferreira

Une cuisine à base de produits frais et de saison, voilà ce que propose Joseph Ferreira, le chef du restaurant l'Alimentation (Compagnie de l'Oiseau-Mouche), installé dans les locaux de la Condition publique à Roubaix. *« Nous sommes sur une tendance poisson-fruits de mer, suivant le marché, mais nous cuisinons aussi de la viande »*, dit-il. Chaque jour, lui et son équipe de travailleurs en situation de handicap proposent au minimum trois entrées, trois plats et trois desserts. Le risotto présenté ci-dessus peut également être réalisé avec du nougat.

**Restaurant de l'Oiseau-Mouche | L'Alimentation** • La Condition Publique

14, Place du Général Faidherbe - 59100 Roubaix - 03 20 72 48 81
**www.oiseau-mouche.org/restaurant**

16e édition

# PORTES OUVERTES

18·19·20 octobre 13

## DES ATELIERS D'ARTISTES

VOUS ÊTES ICI

03 59 73 81 77

lenord.fr/poaa

west-vlaanderen
de gedreven provincie

Pas-de-Calais
Le Département

Nord
Le Département